

VI BYDER SOMMEREN VELKOMMEN

**Super
Brugsen**

GRÅSTEN · PADBORG

Delikatessen tilbyder SMØRREBRØDSFESTIVAL

Smørrebrød
Flere varianter
Frit valg

**FREDAGSTILBUD
FRA KL. 10.00**

Pr. stk.

20,-



ÅBNINGSTIDER

SuperBrugsen Gråsten Telefon 73 65 26 00
Alle dage kl. 7.00-20.00

SuperBrugsen Padborg Telefon 74 67 31 36
Alle dage kl. 7.00-19.00

Kim's Cykelservice - din lokale cykelhandler Kim's Cykelservice

Kim's Cykelservice
v/ Kim Gottlieb

Kuota Kryon
fra kr. **21.999,-**

MANDAG-FREDAG KL. 9.30-18.00
LØRDAG KL. 9.00-13.00
www.kimscykel.dk

Kom ud og se de mange andre gode tilbud i butikken

Følg os på Facebook

Skeldevej 17, 6310 Broager Telefon 7444 9409

Kim's Cykelservice - din lokale cykelhandler Kim's Cykelservice

A-T Boligservice ApS

**TØMRER- & SNEDKERARBEJDE
TIL DEN RIGTIGE PRIS**

- ✓ Fugearbejde
- ✓ Termoruder
- ✓ Tagarbejde
- ✓ Forsikringsskader
- ✓ Vinduer og døre

Troels Petersen
2092 3397

Allan Clausen
2989 5161

Avntoftvej 2 · Kværns 6300 Gråsten · www.atbs.dk

Salg af våben, patroner, eksklusivt jagtbeklædning og meget mere...

BROWNING
KRIEGHOFF
Blaser RENATO GAMBÀ™
FAUSTI **Perazzi**

www.thegunroom.dk

The Gun Room A/S

The Gun Room
Fineguns, clothes & accessories

The Gun Room A/S · Omfartsvej 5, 6330 Padborg · Telefon: 28 85 19 82
Vi har åbent mandag, onsdag, fredag fra kl. 13.00 - 17.30

Vi sætter en ære i at give dig den bedste rådgivning

Panasonic Center

ÅBNINGSTIDER:
Man- fredag
13.30 - 17.30
Lørdag
9.30 - 12.00

BROAGER & GRÅSTEN RADIO
Skolegade 2 · 6300 Gråsten · Tlf. 74 65 24 26 · CVR.nr. 30809831

Kloakservice

Elkær

- Slamsugning
- Spuling af kloak og dræn
- Tømning af septiktank, samletank, fedtbrønd, og olieudskillere.
- Abonnementstømning
- Tømning af minirenseanlæg
- Kloak TV
- Industrispuling op til 1000 bar
- Rodskæring

Elkær Maskinstation I/S
Kidingvej 34, Bovrup, 6200 Aabenraa
Tlf. 74 68 06 15 – Mobil 20 22 32 15

KJEMS
ADVOKATFIRMA

Skilsmisssager
Bodelingsaftaler
Forældremyndighedsager

Sundsnæs 2 · Gråsten · kjems.dk
Telefon 7465 1140

Fri BikeShop

**MOUNTAINBIKE
SCOTT
ASPECT 950**
Gul/sort

4.995,-

ved Torben Nielsen · Borggade 3 · 6300 Gråsten
Telefon 7465 1031 · Se mere på FriBikeShop.dk

✓ TILSTANDSRAPPORTER
✓ ENERGIMÆRKER
✓ EL-RAPPORTER

TIL FORNUFTIGE PRISER

Egersund og Kværns El-service
20 40 75 80
ees@egersund-el.dk

Tychsen Arkitektfirmaet
22 67 48 75
et@arkitekttychsen.dk

Super Brugsen

GRÅSTEN • PADBORG

SLAGTEREN TILBYDER
VM-bøffer af dansk
oksetyksteg

1 kg



6-8 stk.

89⁹⁵

SLAGTEREN TILBYDER
Ferske kamber
ca. 700 g



VELEGNET
TIL GRILL

Pr. 1/2 kg

29⁹⁵

SLAGTEREN TILBYDER
Fersk kyllingebryst eller
fersk kyllingeinderfilet

450 g



Pr. pk.

35,-

FRIT VALG

DELIKATESSEN TILBYDER
Fiskefrikadeller,
laksefrikadeller
eller fiskefilet



FRIT VALG

ta' 3

25,-

DELIKATESSEN TILBYDER
4 stk. smørrebrød +
2 x 1/2 stk. franskbrød med ost



Pr. pk.

60,-

DELIKATESSEN TILBYDER
Rygeost salat
100 g



Pr. 100 g

7⁵⁰

GRÅSTEN

PADBORG

TILBUD
GÆLDER KUN
I GRÅSTEN

TILBUD GÆLDER
FREDAG

Løs vægt
slik

Pr. 100 g

7⁹⁵

ÅBNINGSTIDER

Mandag - fredag kl. 6.00 - 17.30

Lørdag - søndag kl. 6.00 - 16.00

TELEFON 7467 3334

Nielsens BAGERI

SuperBrugsen Gråsten

Åbningstider: Alle dage kl. 7.00-20.00

Telefon 73 65 26 00

SuperBrugsen Padborg

Åbningstider: Alle dage kl. 7.00-19.00

Telefon 74 67 31 36

Hvidløgsbaguettes alm. eller fuldkorn

350 g, Dybfrost
Frit valg



Pr. pk. m/ 2 stk.

10,-

K-kartoffelsalat

800 g



Pr. stk.

20,-

Gøl Pølser

vælg mellem frankfurter, grill,
sommergriller, wiener eller hotdog



Pr. pk.

25,-

Kærgården kryddersmør

125 g
vælg mellem italienske urter,
hvidløg eller chili



Pr. stk.

10,-

Sun Lolly "frys selv is"

10 stk.

vælg mellem cola, vindruer,
hindbær eller exotic



ta' 2

25,-

Puck blød hvid ost

40+ / 17 %

500 g



Pr. stk.

15,-

FRUGT/GRØNT TILBYDER

Små Samsø kartofler

650 g



Pr. bk.

15,-

Iceberg salat, Dk

kl. 1



Pr. stk.

8,-

BLOMSTERAFT. TILBYDER

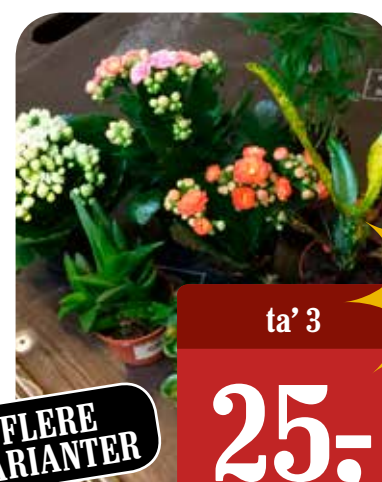
Rokoko buket



Pr. buket

89,-

3 stk. mini planter



ta' 3

25,-

Tilbuddene gælder de markerede dage i perioden tirsdag den 19. juni til og med lørdag den 23. juni 2018 eller så længe lager haves. Der tages forbehold for trykfejl.



Butikkerne gør klar til sommerudsalget

Af Lene Neumann Jepsen

På torsdag går startskuddet til årets sommerudsalg i Gråsten by og Ulsnæs-centret.

Butiksejerne har fundet den sorte tusch frem og de gule klistermærker

begynder så småt at pryde i ruderne. Nu skal der skrives procenter på tøj og stativer, så der kan uddeles rabat til kunderne. Det er det store sommerudsalg der står for døren.

"Det hører med til sæsonen, at vi går i gang med udsalget. Så det kører der-

udaf," fortæller indehaver af Garn & Tøj, Lis Lykke Christensen.

Selvom sommervarmen har været over os, har de fleste stadig deres sommerferie til gode. Så der er rigelig grund til at glæde sig til udsalget og butik-

kerne er forberedt på et godt rykind.

Rabatter

Det gælder også for Bruhns i Ulsnæs-Centret.

"Fra torsdag har vi 40% på forårs- og sommervarer. Vi håber på fortsat god opbakning til udsalget, når vi de næste

14 dage har så gode tilbud til kunderne," siger Gitte Bruhn.

"Vi skal have tømt ud på hylderne og ryddet op på lageret," fortæller Jonna Seemann fra 2dreams, der

også har gode tilbud parat til kunderne.

Også hos Tøjeksperten er man klar til sommerudsalget.

"Vi håber vi får et godt udsalg, så der kan renses ud i varerne. Der kommer allerede nye varer hjem i juli, som vi skal have plads til," siger Jan Hansen fra Tøjeksperten. ■

UDSALG

på forår- og sommervarer

UGE 25

fra torsdag den 21. juni

40%

UGE 26

fra torsdag den 28. juni

50%

Undtaget alle nyheder, i forvejen nedsatte varer, Bülow, Summerbird, specialiteter fra Hr. Skov og Wolford-strømper.

BRUHNS

GRÅSTEN

Modetøj & specialiteter

Ulsnæs Centret · 6300 Gråsten · Tlf. +45 20 55 01 28



Jan Hansen, Tøjeksperten, begynder sommerudsalget.

Arkivfoto Søren Gülck

UDSALG

÷30%

på forårs- og sommervarer

M A S A I

Undtaget i forvejen nedsatte varer samt efterårsvarer

UDSALG starter torsdag den 21. juni

Garn og tøjbutikken med det store udvalg

Garn & Tøj

Ulsnæs Centret · Tlf. 74 65 43 44

UDSALG

STARTER TORSDAG DEN 21. JUNI KL. 9.30

**TORSDAG
FREDAG - LØRDAG**

÷20% på ikke
nedsatte
varer

SUNWILL
JUST BETTER TROUSERS

LÆRREDSBUKSER

Normalpris 800,-

SPAR
40%,-

NU **480,-**

eterna
EXCELLENT

SKJORTER L/Æ

Normalpris
600,-

SPAR
OP TIL
50%

NU **400,- 300,-**

BISÓN

SKJORTER L/Æ

Normalpris 600,-

SPAR
50%,-

NU **300,-**

LINDBERGH
STRIK SWEAT

Normalpris 400,-

SPAR
40%

NU **240,-**

LINDBERGH
SKJORTER L/Æ

Normalpris 500,-

SPAR
40%

NU **300,-**

BISÓN

STRIK

Normalpris 500,-

SPAR
50%

NU **250,-**

MORGAN®

SKJORTER L/Æ

Normalpris 379,-

SPAR
40%

NU **227,-**

LINDBERGH

CANSON BISÓN
OF DENMARK

VINDJAKKER

SPAR 40%

Nordal

MORGAN®

JAKKER/ BLAZERE

SPAR 40%

Nordal

HABIT

Normalpris 2.500,-

SPAR
40%

NU **1.500,-**

LINDBERGH

Wrangler BISÓN

JEANS

Normalpris
op til 800,-

SPAR
OP TIL
50%

NU **500,- 400,-**

LINDBERGH

MORGAN®

STRIK/ SKJORTER

RESTER

NU **100,-**

BISÓN HUZAR Performance OSCAR MORGAN Jbs BJÖRN BORG LINDBERGH CPM LINDBERGH eterna bosweel shine DIGEL THE BOWMAN COMPANY SUNWILL ESPRIT CLIPPER CORPORATE WEAR Wrangler SIGNAL

ÅBNINGSTIDER

Onsdag9.00-17.30
Torsdag9.30-17.30
Fredag9.30-18.00
Lørdag9.00-13.00

TØJ | Gråsten
eksperten

Slotsgade 7 • 6300 Gråsten
Tlf.: 74 65 30 31 • www.toejeksperten.dk

Statsministeren bor på Benniksgaard Hotel

Af Gunnar Hattesen

Statsminister Lars Løkke Rasmussen (V) og seks af regeringens øvrige ministre overnattede mandag aften på Benniksgaard Hotel i Rinkenæs.

Det drejer sig finansminister Kristian Jensen (V), udlændinge- og integrationsminister Inger Støjberg (V), beskæftigelses-

sessminister Troels Lund Poulsen (V), minister for offentlig innovation Sophie Løhde (V), uddannelses- og forskningsminister Tommy Ahlers (V) og undervisningsminister Merete Risager (LA).

Statsministeren og ministrene deltog sammen med topchefer og eksperter i et møde i Regeringens Disruptionråd, hvor udenlandsk arbejdskraft blandt andet var til debat.

Forud for mødet i Rinkenæs besøgte beskæftigelsesminister Troels Lund Poulsen virksomheden Linak sammen med blandt andre LO's formand Lizette Risgaard, DA's direktør Jacob Holbraad samt direktør Vibeke Svendsen og direktør i Netcompany, André Rogaczewski. Linak er en industrivirksomhed, der bl.a. producerer stempler til hæve-sænkeborde og hospitalssenge.

Uddannelses- og forskningsminister Tommy Ahlers samt undervisningsminister Merete Riisager besøgte Danfoss Silicon Power i Flensborg.

Beskæftigelsesminister Troels Lund Petersen og minister for offentlig innovation, Sophie Løhde, deltog i mødet på Benniksgaard Hotel.

Foto Dieter Skovbo Johannsen



Finansminister Kristian Jensen besøgte Hannemann Engineering i Sønderborg, mens udlændinge- og integrationsminister Inger Støjberg besøgte Ecco Sko A/S i Bredebro.

Minister for offentlig innovation Sophie Løhde besøgte Haderslev

Kommune og Esbjerg Kommune.

Hoteldirektør Mads Friis ser det som et skulderklap,

at Benniksgaard Hotel lagde lokaler til møde med syv ministre og topembedsmænd. ■

UDSALG UDSALG Starter den 20. juni kl. 10.00

peppercorn

ILSE JACOBSEN

DRANELLA

soulmate

kaffe

b.young

Brandtex

IMITZ

KAREN
B. Y
SIMONSEN



Kom og få -20%



-50%



-70%



Udsalget gælder alt i butikken



FERIEAFLØSER SØGES.
Kontakt Susanne på
27640861

BDK

Personlig vejledning og service

Butik



v/ BMoutlet • Borggade 4 • 6300 Gråsten • 74 65 46 00

CAPRICE
walking on air

KVALITET BETALER SIG

ÅBNINGSTIDER

MAN – TORS	10.00 – 17.30
FREDAG	10.00 – 17.30
LØRDAG	10.00 – 13.00

GråstenAvis

Oplag: 13.530 eks. ugentlig
Tryk: OTM Avistryk A/S

Følg os på Facebook

Modtager du ikke ugeavisen senest onsdag kl. 21:00.

Kontakt FK Distribution på www.fk.dk/reklamation eller send en mail til kvalitetvest@fk.dk, ellers ring til FK Distribution på tlf.: 7010 4000 mandag til torsdag fra kl. 08:30-16:00 og fredag 08:30-14:30.

Kontor: Slotsgade 1, 6300 Gråsten
Åbningstider: Tirsdag kl. 10-12, onsdag kl. 13-15
Fredag kl. 13-15 eller efter aftale



Ansv. redaktør
Gunnar Hattesen
Telefon 21 16 06 83
redaktion@graastenavis.dk



Mediechef
Ingrid Skovbo Johannsen
Telefon 21 19 02 80
isj@graastenavis.dk



Kommunikationskonsulent
Lene Neumann Jepsen
Telefon 31 17 05 27
lnj@graastenavis.dk



Reporter
Signe Svane Kryger
Telefon 2972 4454
ssk@graastenavis.dk



Grafisk tilrettelæggelse
Graphos Grafisk
Industrial Produktion
www.graphos.dk
Antonio Fernandez
graasten-avis@graphos.dk



Grafisk arbejde
Graphos Grafisk
Industrial Produktion
www.graphos.dk
Hans-Ole Nielsen
Telefon 36 95 99 36
graasten-avis@graphos.dk



Fotograf
Jimmy Christensen
Telefon 29 25 95 50



Fotograf
Tove Hansen
Telefon 40 63 36 24



Bogholder
Jette Nørhøj Pedersen
Telefon 51 51 94 13
bogholder@graastenavis.dk



Adm. medarbejder
Bettina A. Jessen
Telefon 61 44 07 80
baj@graastenavis.dk



Grafisk tilrettelæggelse
Graphos Grafisk
Industrial Produktion
www.graphos.dk
Marta Serrano Sánchez
graasten-avis@graphos.dk

Find os online her:
www.graastenavis.dk
Artikelmateriale sendes til
redaktion@graastenavis.dk
Annoncemateriale sendes til
annonce@graastenavis.dk

SOMMER UDSALG

OG ANDRE GODE TILBUD

0,-

I RENTER OG GEBYRER



SOULMATE
CONTINENTAL

Dansk
DESIGN

Spar
54%

Soulmate continental
full cover 180 x 200 cm

NU **9.999,-**
SPAR 12.143



ZensiZone elevationsseng
inkl. gavl 180 x 200 cm

NU **13.719,-**
SPAR 13.719

Dansk
DESIGN

ZENSIZONE
HANDCRAFTED QUALITY

50%
PÅ ALT ZENSIZONE



Mood continentalsseng
140 x 200 cm

NU **3.999,-**
SPAR 4.500

MED
SKUM
TOP

mood
dedicated beds



Mood elevationsseng
140 x 200 cm

NU **5.999,-**
SPAR 5.198,-

MED
SKUM
TOP

mood
dedicated beds



Nadia sovesofa

KUN **3.499,-**
FAST LAVPRIS

Dansk
DESIGN

Nadia sovesofa

Med poseffjeder springindlæg i madrassen samt stort magasin til opbevaring af sengetøj. Her vist i gråt stof med kontrastfarvede knapper i rygpuderne. Metalben. Udslået mål: 150 x 200 cm.



Hestbæk HE55 sovesofa

NU **8.999,-**
SPAR 3.912

Dansk
DESIGN

TREKANTEN

HESTBÆK

Hestbæk HE55 sovesofa

Monteret med blåt stof i dessin San Marino. 2 personers sovesofa med springindlæg i madrassen, samt magasin til opbevaring. Sovemål 192 x 150 cm. Normalpris 12.911,-

møblér med Hebru

www.hebru.dk · Mandag-Fredag 10-17.30 · Lørdag 10-14 · 1. søndag i mdr. 11-15

Sundsnæs 4
6300 Gråsten

Norgesvej 24
6100 Haderslev

Telefon
7460 8351

Mail
mobler@hebru.dk



Juni aktiviteter

På ENJOY RESORTS MARINA FISKENÆS er der noget at komme efter for alle. Her finder du forkælelse til både krop og sjæl med mange aktiviteter. F.eks. badeland, wellness, spa og restaurant.

Der er altid en anledning....

Hver søndag BRUNCH & WELLNESS

Start dagen med en lækker brunch kl. 9:00-11:00 og efterfølgende wellness

269 DKK

inkl. brunch, entré til wellness, badekåbe, tøfler og saltpeeling

• 20/06 Velværeaften
• 22/06 Kæreste aften

VELVÆRE AFTEN

I WELLNESS KL. 18:00-22:30

Fra **279** DKK

inkl. entré til wellness, lækker let buffet, badekåbe og tøfler

SPIS HVAD DU KAN...

I RESTAURANT FISKENÆS kl. 18:00-20:00

99 DKK

• 20/6 Sommerbuffet
• 23/6 Skt. Hans Grillbuffet

Hver dag MÅNEDS TILBUD

I WELLNESS

Ryg, nakke, skulder massage og mini facial. (50 min)

495 DKK

inkl. entré til wellness, badekåbe og tøfler



marina
fiskenaes

Fiskenaesvej 2, 6300 Gråsten • Tlf. +45 7365 0033

www.enjoyresorts.dk



Gråstenere protesterer mod Socialdemokratiet, Slesvigsk Parti og Fælleslistens forslag om, at Det Gamle Rådhus skal styre aktiviteterne på Torvet. Arkivfoto

Borgere gør modstand mod regulativ

af Lene Neumann Jepsen

Teknik- og Miljøudvalget har godkendt et nyt regulativ, der forhindrer foreninger i at tjene penge ved arrangementer på torvet i Gråsten. Det ønsker flere borgere at stoppe og har derfor startet en underskriftsindsamling.

Søren Gülck og Svend Schütt er borgerne bag en underskriftsindsamling, der skal vise politikerne, hvad de lokale i Gråsten mener om regulativet. "Vi mener det er et politisk selvmål og vi vil med underskrifterne vise, hvilken konsekvens det får, hvis regulativet gennemføres," siger Søren Gülck, der er medforfatter på teksten.

"De mange underskrifter

samt de kommentarer mange har tilføjet, bliver afleveret inden høringsfasen udløber. Det er et tydeligt tegn på den folkelige modstand mod regulativet," forklarer Svend Schütt, der har offentliggjort underskriftsindsamlingen.

Eksistensgrundlaget smuldrer

Torvet i Gråsten er stedet for mange arrangementer i årets løb. Gråsten Sommerfestival, der strækker sig over flere lørdage i sommerperioden, er én af disse.

Hele forretningsmodellen bygger på at udgifterne til arrangementerne dækkes af indtjeningen ved salg af mad- og drikkevarer. Den økonomiske støtte fra Sønderborg

Kommune til arrangementet er langt fra nok til at løbe rundt.

"Hvis det her regulativ gennemføres, er det slut med at foreningerne i Gråsten kan tjene en skilling ved arrangementer. For flere foreninger er det eksistensgrundlaget, de mister," siger Svend Schütt, der er aktiv både i Gråsten Sommerfestival og Æblefestivalen.

Socialdemokratisk forslag

"Det her regulativ vil kvæle alle initiativer vi har i Gråsten by. Det er noget af det værste jeg har set af vores politikere," siger en forarget Søren Gülck. Han er ikke i tvivl om, hvad hans reaktion vil være.

"Hvis Socialdemokraterne bakkere op om det her forslag, så er jeg forhenværende medlem af partiet. Det her kan jeg på ingen måde støtte," siger Søren Gülck.

Listen, man kan sætte sin underskrift på er lagt ud hos Den Gamle Skomager i Gråsten og Salon M i Ulsnæs-Centret. Derudover kan den findes på nettet under kortlink. dk/uar4. ■

Fårhus Forsamlingshus



Frydendalvej 26 A • Fårhus • 6330 Padborg
Tlf. 7111 5371 • www.faarhus.com

Læserbrev

Skadelige konsekvenser for foreninger

Et nyt regulativ for brugen af Torvet i Gråsten er en bombe under de lokale foreningers mulighed for fortsat at tjene lidt til klubkassen, når der afholdes arrangementer på Torvet.

Jeg rejste tidligt denne sag på et fælles gruppe-møde mellem Venstre og DF, hvor jeg forklarede, hvorfor regulativet er skadeligt for livet på Torvet.

Vi blev efterfølgende enige om at stemme imod. Desværre valgte et flertal i Teknik & Miljøudvalget bestående af Socialdemokratiet, Slesvigsk Parti og Fælleslisten, efter lange diskussioner at godkende ordlyden i regulativet. Rent lovmæssigt skal det senere sendes i høring.

Jeg forstår ikke, hvorfor disse partier stemte for, når de kendte til de skadelige konsekvenser. De



burde have ændret ordlyden i regulativet, inden de godkendte det,

i stedet for nu at gemme sig bag høringsperioden. Jeg vil arbejde for at sikre, at alle berørte virksomheder og foreninger får

mulighed for at indgive høringssvar.

Daniel Staugaard
Sundgade 6,
Egernsund
Byrådsmedlem for Venstre



Gårdbutikken

Tilbud gælder Uge 25 - fra tirsdag til lørdag

*** Gårdbutikken i Kværs har lukket søndag og mandag ***

Hotwings

FROST ca. 1,5 kg. pr. pose
Normalpris kr. 79,- pr. pose

1 pose

60,-



Super lækre Sankthans grill tilbud

Kartoffelsalat

Hjemmelavet med kartofler fra egen bod

ca. 250 g.

20,-



Hanekyllingpølser

Slagtermesterens hjemmelavede
Flere varianter kr. 12,- pr. stk.

10 stk.

100,-



Kyllingefilet

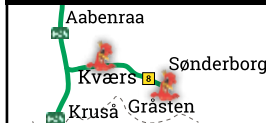
Udvidet marinade sortiment i uge 25

6 stk.

100,-



mere velfærd • mere kvalitet • mere smag



Gråsten Fjerkræ Gårdbutik

Kværsgade 18, Kværs • 6300 Gråsten
Åbent: Tirs. - Fre. kl. 11-17 • Lør. kl. 10-13
Lukket: Søn. - man. • Tlf. 74 65 90 71

Betal med:



Følg os:



Udsalg

40%

fra torsdag
den 21.juni



Voresbedstsolgtevarer



soulmate



PONT
NEUF

3nyemærkeributikken

CHALOU aprico

Sempre più BY CHALOU

Åbningstider

Mandag-fredag kl. 10.00-17.30 • Lørdag kl. 10.00-13.00

Nygade 11, 6300 Gråsten • Tlf. 5151 3678

Vi modtager mobilepay og kontanter

Vi forhandler
str. 36-58



Velkommen til

Sankt Hans aften

den 23. juli i Kværs og Tørsbøl

På forsamlingshuset i Kværs
Kværsgade 32

Børnebålet tændes kl. 18.00, og der er snobrød.
Båltalen holder Louise Jacobsen fra Kværs Idrætsfriskole
kl. 20.00. Bålet tændes herefter.
Der kan købes kaffe og kage, grillpølser, øl og vand.

Ved Klubhuset i Tørsbøl, Skovengen 22
Der spilles rundbold kl. 17.00

Medbring evt. snobrødsdej, der kan laves snobrød
på bålstedet. Båltalen holdes af Allan Bjerregaard,
formand for Kværs/Tørsbøl Borgerforening.

Bålet tændes kl. 19.00
Der kan købes grillpølser, øl og vand.

Alle er velkomne

*Bestyrelsen for Kværs forsamlingshus og
bestyrelsen for Kværs/Tørsbøl borgerforening*



Kom til en hyggelig

Skt. Hans aften

Aftenen starter kl. 18 med grillbuffet
i Restaurant Fiskenes med
masser af spareribs, steaks,
grillede majs, salater etc.

Aftenen fortsætter med
båltale (Taler: Bente Løwe
Christiansen, forfatter),
fællessang, live musik,
båltænding, grill på terrassen.
Og så er her gratis aktiviteter
for børn bl.a. snobrød,
ansigtsmaling, hoppepude,
s'mores (marshmallows+kiks)

NB. Vi tænder bålet kl. 20:00

I samarbejde mellem:



**marina
fiskenes**

Fiskenesvej 2, 6300 Gråsten • Tlf. +45 4042 1816

www.enjoyresorts.dk

400 så egnsspil om kendt eventyr

Af Gunnar Hattesen

Det Lille Teater havde fin

tilslutning til friluftsspillet
om "Prinsessen på ærten",
som var frit omskrevet

efter H. C. Andersens
kendte eventyr.

De fem forestillinger
blev opført uden regn, og
400 mennesker fik en god
oplevelse.

"Alt gik så det skulle,
og vi er meget tilfredse",
siger formand for Det Lille
Teater Ole Gaul Nilum. ■



Aktørerne gav en fin forestilling med "Prinsessen på ærten" på scenen bag den gamle skole i
Ladegårdskov.

Fotos Jimmy Christensen



Hverdage: 7:00-17:30 Lørdag: 9:00-13:00

GRÅSTEN

HUSK HÆKKEN SKAL KLIPPES INDEN SKT. HANS



649⁹⁵

SPAR 300,-

FØR 949⁹⁵



HÆKKEKLIPPER RHT5655RS
• 230 V



749⁹⁵

SPAR 299,-

FØR 1049,-



18 V HÆKKEKLIPPER OHT1855R
• Leveres ekskl. batteri og lader



18 V BØRE-/SKRUEMASKINE
R18DD3-220S
• Leveres inkl.
2 stk batterier 2,0 Ah
og 1 stk. lader

SPAR 399,-

FØR 1.399,-

999⁹⁵



399⁹⁵

SPAR 150,-

FØR 549⁹⁵



4 V GRÆSTRIMMER/HÆKKEKLIPPER RGS410
• Leveres inkl.
1 x 4 V Li-Ion batteri og lader



1.495,-

SPAR 304,-

FØR 1.799,-



BENZIN HÆKKEKLIPPER RHT25X60R0



18 V SLAGBØREMASKINE DHP453RFE
• Leveres inkl.
2 x Li-ion batterier 3,0 Ah, lader og kuffert

Skarp pris

1.495,-



749⁹⁵

SPAR 150,-

FØR 899⁹⁵



LØVBLÆSER OBL1820H
• Leveres u/batteri og lader

799⁹⁵



18 V GRÆSTRIMMER
RLT183225F
• Leveres inkl.
1 stk batterier 2,0 Ah
samt lader

SPAR 299,-

FØR 1.099,-



995,-



18 V HÆKKEKLIPPER
DUH523Z
• Leveres
ekskl. batteri
og lader

1.245,-



18 V GRÆSTRIMMER
DUR187LZ
• Leveres inkl. bæresele,
6-kantnøgle og 2 x trimmerhoved.
• Kulfri motor.
• Leveres
ekskl. batteri
og lader



1.795,-

18 V BØREMASKINE DCD777M-T
• Leveres inkl. 2 stk batterier 4,0 Ah og 1 stk. lader



1.370,-

18 V XR GRÆSTRIMMER
DCM561PB
• Leveres ekskl. batteri og lader



1.370,-

18 V XR HÆKKEKLIPPER
DCM563PB-XJ
• Leveres ekskl. batteri og lader



Gældende fra tirsdag 19. juni til og med lørdag den 30. juni



GRÅSTEN

Ulsnæs 20-22 · 6300 Gråsten · Tlf. 74 65 10 11

Borgmester presser regulativ igennem

Af Lene Neumann Jepsen

Teknik- og Miljøudvalget vedtog forleden ordlyden på det nye regulativ, der skal gælde for samtlige arrangementer på offentlige arealer i hele Sønderborg Kommune.

På et formøde forud for sidste uges møde i Teknik- og Miljøudvalget deltog borgmesteren Erik Lauritzen (Soc. Dem.), kommunaldirektør Tim Hansen samt formand Aase Nyegaard (Fællesslisten) og næstformand Stefan Lydal (DF).

Borgmesteren og kommunaldirektøren præsenterede på mødet det nye regulativ, som er udarbejdet pga. konflikten om torvet i Gråsten. En konflikt som både borgmesteren og kommunaldirektøren har været involveret i, gennem en længere periode. Forventningen fra borgmesteren og

kommunaldirektøren er, at dette regulativ løser konflikten.

Vetoret

Det nye regulativ vil kræve at arrangører af offentlige arrangementer spørger beværtninger og restauranter beliggende på arealet, om de vil stå for servering af mad- og drikkevarer. I tilfældet af Gråsten Torv vil dette betyde at Det Gamle Rådhus skal spørges ved samtlige arrangementer på torvet.

”Det er galimatias at lave et regulativ for hele kommunen, for at løse én konflikt. Især, når det slet ikke løser problemet,” siger næstformand Stefan Lydal (DF). Venstres lokale byrådsmedlem Daniel Staugaard mener heller ikke, at regulativet løser noget.

”At fratage foreninger muligheden for at tjene lidt til klubkassen eller at



små virksomheder ikke kan få omsætningen til at dække udgifterne til arrangementer, er ikke en holdbar løsning,” siger Daniel Staugaard.

”Ingen skal have fuldstændig vetoret til den

plads,” siger formand Aase Nyegaard (Fællesslisten), der stemte for ordlyden i regulativet.

”Jeg synes, at vi kan sende dette i høring. Men jeg er heller ikke i tvivl om, at vi måske skal rette noget

Borgmester Erik Lauritzen (S) er ophavsmand til et nyt regulativ for Gråsten Torv.

Arkivfoto

til eller lave noget om,” siger Aase Nyegaard.

Høringsfase

Flere medlemmer af Teknik- og Miljøudvalget ser frem til høringsfasen.

”Det er den rigtige proces at inddrage borgerne

og andre der har interesse i dette,” siger medlem Dieter Jessen (SP).

”Vi må afvente hørings svarene fra boldklubben og andre foreninger,” siger Rikke Lock Harvig (Soc. Dem.), der er medlem af udvalget.

Rykker ingenting

Næstformand Stefan Lydal (DF) har ikke stor tiltro til at høringsfasen rykker noget.

”Det er yderst sjældent at et høringssvar omstøder et eksisterende forslag,” siger Stefan Lydal.

Daniel Staugaard (V) lægger vægt på, at alle berørte foreninger og virksomheder får mulighed for at afgive høringssvar.

”Det er vigtig at udvalget bliver informeret om den store negative indvirkning regulativet vil have på livet på Gråsten Torv,” siger Venstremanden. ■

VELKOMMEN HOS

BEAUTY TAN

Vores Meddo Center er nu blevet til et BEAUTY TAN Center med 2 helt nye BEAUTY TAN Q.

Vi glæder os til at se dig!

Åbent alle dage kl. 06 - 24.



Møblér med Hebru . Sundsnæs 4 . 6300 Gråsten . www.Beauty-Tan.com

Marina Fiskenæs inviterer til Sankthansaften

Af Lene Neumann Jepsen

Med både lækker mad og børneaktiviteter fejrer Marina Fiskenæs på lørdag Skt. Hans for hele området.

Der er lagt i støbeskeen til en skøn og hyggelig Sank Hans på Fiskenæs. Man kan vælge at starte aftenen i Restaurant Fiskenæs med en kæmpe grillbuffet inden man går

udendørs til bål og aktiviteter. Fællessang og live-musik er med til at lægge den gode stemning, når bålet skal tændes kl.20.

Båltalen holdes af forfatter og foredragsholder Bente Løwe Christiansen, der selv er født og opvokset på Fiskenæs.

Der er også sørget for underholdning og aktiviteter til de små med både snobrød og s'mores, an-

sigtsmaling og en kæmpe hoppepude. Og det er altid muligt at få en gammeldaws vaffelis på terrassen.

”Vi vil gerne byde på en hyggelig Skt. Hans aften til de lokale Gråstenere, men også til gæsterne der er på ferie hos os lige nu,” fortæller Jesper Aalund Olsen fra Enjoy Resorts.

”Vi har gjort os nogle tanker med aktiviteter og underholdning. Så vi håber på fint vejr og god lokal opbakning,” fortsætter Jesper Olsen.

Og når bålet er brændt ned, er der ingen grund til at tage hjem. Der er både fadøl i hanerne og pølser på grillen hele aftenen. ■



Bente Løwe Christiansen har forfattet ”Gråstenablen - et kerneeventyr” og andre bøger.

Foto Søren Gülck

Ralf Schirmacher
MALERMESTER
Alt malerarbejde udføres!
20 66 90 49
Mågevej 68, 6300 Gråsten | malermesterralf@gmail.com

Hans Henrik Fischer
- Erhvervsret
- Kontrakter herunder internationale kontrakter
- Strategisk rådgivning
- Bestyrelsesarbejde
- Klynge-specialist
- Ejendoms-overdragelse
- Strafferets-sager
- Bobehandling
- Procedure

Niels Erik Nielsen

Fischer
ADVOKATFIRMA
Ringgade 3 - 6300 Gråsten
Telefon 7463 0800
www.fischer-advokatfirma.com

APOS
Andr. Petersen & Søn ApS
Planetvej 2 • 6300 Gråsten
Tlf. 7465 2416 - Bil. 4019 2416
www.apos-eftf.dk
Bygningskonstruktør, murermester og aut. kloakmester
Vi udfører opgaver i totalentreprise med; murer, tømrer, snedker, el, vvs og maler.
Ingen opgave er for lille.
bygaranti
Energivejlederen

MALERARBEJDE
KVALITESARBEJDE
TIL EN FORNUFTIG PRIS.
Malmester Bornd Runge
www.malerfirma-runge.dk
E-mail: bornd.runge@gmail.com
TLF. 0049 4846 333 Mobil. 0049 174 6147851

Quorp's Busser ApS
tilbyder kørsel med busser fra 19 til 55 personer i både ind- og udland, samt kørsel med liftbusser. Vi har busser både med køkken, toilet, klimaanlæg. Kontakt os for at få et godt tilbud på rejser, udflugter osv.
"Hvorfor bruge Deres fusser når De kan køre med Quorps Busser"
Quorp's Busser ApS
Stenvej 15, Rinkenæs 6300 Gråsten
Telefon +45 74 65 08 50
www.quorpsbusser.dk • mail@quorpsbusser.dk
Rejsegarantifonden nr. 2799

Gavekort
Køb Gråsten Handelsstandsforenings gavekort hos Flügger Farver og Sönnichsen Ure & Smykker.
De kan indløses hos byens handlende.
Gråsten Handel

HAUPT
TØMRER • SNEDKER • RESTAURERING
Karsten Haupt
Hovgård 1 - 6300 Gråsten
tlf. +45 2093 2590
hauptaps@gmail.com
www.haupt-aps.dk

Tømrer med speciale i restaurering og renovering af fredede huse, bygninger, kirker og bindingsværkshuse.

Gråsten EL Service
Aut. El-installatør og Stærkstrømstekniker
Flemming-Mikael Jensen
Vandtårnsvej 15
6300 Gråsten
Tlf. 74 65 40 60
Bil. 51 26 65 99
www.graasten-el-service.dk info@graasten-el-service.dk

Bred VVS ApS CVR 34 22 35 72
Bred VVS ApS / Gråsten VVS
Ahlmannsvej 12 b • 6300 Gråsten
Tlf. 74 67 15 12 • vvs@bred.dk

Gråsten Vinduespolering og Rengøring
kommer også i Padborg og Tinglev
Tlf. 74 65 09 16

Sønderhus Ferieboliger
soenderhus.dk nordhaus.dk
Søger sommerhuse til udlejning
• Lokale
• Professionelle
• Lav provision: 24-32%
Sønderhus Ferieboliger . Borggade 8.st.tv., 6300 Gråsten
Tlf. 7465 3446 . ferie@soenderhus.dk . www.soenderhus.dk

Egernsund Malerforretning
v/Verner Bentzen
Fjordvej 13, 6320 Egernsund
Telefon 74 44 09 36 - Billetelefon 3074 6946

GASSERVICE – BLIKKENSLAGER VENTILATION – SMEDEARBEJDE – VAND – VARME – ENERGIRÅDGIVNING
Regnar Pedersen • Autoriseret VVS-installatør
Sundsnaes 21 • DK-6300 Gråsten • Telefon 7465 1865
Mobil 2028 0865 • Fax. 7465 1067 • Mail: r.pedersen-vvs@mail.tele.dk
Aut. Installatør R.Pedersen VVS
ANNO 1936-2011 75

AutoMester
Hvis din bil kunne vælge
Reparation og service af alle bilmærker
Kioskvarer og gaveartikler mv.
Gisselmann
Kongevej 86, Gråsten • 74 65 01 70
Dit værksted og servicebutik på vejen

Tak fordi du handler lokalt
GråstenAvis

• Ombygning • Renovering • Totalentreprise
Aksel Tang
tømrer/snedker
Tlf. 7447 4262
akseltang@mail.dk
BENT CHRISTENSEN
• Tlf. 29 16 61 03
• bent@bcts.dk • www.bcts.dk
Tlf. 7447 4262 - Sjællandsgade 16 - 6400 SØNDERBORG
dansk byggeri bygaranti Energivejlederen

Gråsten elteknik
-stærkt strømførende!
www.el-teknik.dk
✓ El-installation
✓ Belysning
✓ Industriservice
✓ EDB-installation
✓ Sikringsanlæg
André Andersen
Mobil 21 55 64 72
Per Krogh
Mobil 21 43 00 14
Bomhusvej 13A 6300 Gråsten • Tlf. 21 55 64 70

Nyt blus på Dansk-tysk venskabsforening

Af Gunnar Hattesen

Dansk-tysk venskabsforening for kirkeligt samarbejde har udvidet sin geografiske radius, så det ikke længere kun er for Gråsten-Adsbøl sogn.

Foreningens virkeområde vil fremover dække alle de sogne, hvor præst i Nordschleswiger Gemeinde Cornelia Simon holder gudstjeneste. Det vil sige fra Nordborg til Bov.

To præster fra disse sog-

ne har sagt ja til at være med i bestyrelsen. Det er Mette Carlsen, sognepræst i Egersund og Solvejg Dam-Hein, sognepræst i Bov.

Karin Sina, formand for foreningen, udtrykker stor

glæde over, at foreningen nu kan fortsætte.

”Formålet er jo at styrke relationerne mellem den danske og den tyske menighed, og det glæder vi os til at kunne arbejde videre på med fornyede kræfter. Vi glæder os også til at få nye medlemmer fra de forskellige sogne, siger Karin Sina.

Efterårets program begynder med en højskole-dag lørdag den 6. oktober

med gåtur, foredrag, sang og fællesspisning. Biskop Marianne Christiansen, som også er foreningens protektor, holder foredrag, og organist i

Gråsten Slotskirke Rut Boyschau vil stå for en time med sang og musik. Det kommer til at foregå i Kirkeladen i Bov, og dagen slutter af i Bov Kirke. ■

Mr. Krolf har rundet skarpt hjørne

Fhv. uddeler Orla Kulby, Bellevue 4, Gråsten, fyldte torsdag den 14. juni 70 år.

Orla Kulby blev uddannet i SuperBrugsen i Padborg. Siden blev han leder af Fakta i Gråsten og i 19 år var han uddeler i LokalBrugsen i Kollund, som han på dygtig vis gjorde til en veldreven dagligvarebutik.

Butikken var i en lang årrække en væsentlig del af hans tilværelse.

I 2008 gik han på efterløn, men brugte de følgende år nogle timer om ugen på at være feje-

Orla Kulby, Gråsten, er fyldt 70 år. Arkivfoto

mand og vareudbringer i SuperBrugsen i Broager.

Orla Kulby har engageret sig i foreningslivet. Han har været næstformand i Kollundhus, sidder i bestyrelsen for Ældre Sagen i Gråsten og har ydet en enorm indsats for at udvide kendskabet til Krolf-



spillet. Det var også ham, som begyndte indendørs krolf i Ahlmannsparken. Desuden har han gjort

meget for at sikre Gråstens ældre mod ensomhed.

Han modtog i 2016 Sønderborg Kommunes Frivillighedspris. ■

Koncert i Rinkenæs

Rinkenæs Korskirke dannede forleden rammen om en alsidig koncert med sopran Lise Theilgaard

Ulrikkeholm og pianist Elena Koukhar.

De to musikere tog de 80 tilhørere med på en rejse

gennem musikhistorien, som startede i barokken med Bach og som strakte sig til nyere tid med musik af blandt andet Leonard Bernstein. ■



Sopran Lise Theilgaard Ulrikkeholm, der har rødder i Dalsgård, og pianist Elena Koukhar, gæstede Rinkenæs Korskirke. Foto Tove Hansen

Drop-in bridge

Gråsten Bridgeklub har spillet drop-in i Ahlmannsparken med 32 deltagere. Vinderne blev:

A rækken	B rækken
1. Thorwald Christiansen og Viviane Hansen 97 point	1. Dagny Bock og Sonja Schmidt 111 point
2. Bodil Morville og Annemie Hänel 95 point	2. Annelise Christiansen og Jørgen Holmboe 94 point

En smuk afsked...

"At opfylde ønskerne for de nærmeste er vores vigtigste opgave".

– Gitte og Steen Kristensen

Gitte J.J. Kristensen
Eksamineret bedemand

Steen Kristensen
Eksamineret bedemand

Guderup Bakken 23 Tlf. 74 45 80 11
Broager Kirkegade 2 Tlf. 74 44 95 29
Nordborg Storegade 39 Tlf. 74 45 11 45

Lukket søndag

 *Als- & Broager-Sundeved Begravelsesforretning*
v/ Steen Kristensen www.als-begravelse.dk

Gråsten Bedemandforretning
- en del af Rabøl Jørgensens Begravelsesforretninger

- En værdig og smuk afsked
- Afdødes ønsker i centrum
- Erfaren hjælp til det praktiske
- Respektfuld hjælp til det svære

Tlf.: 74 67 35 15 - Døgnvagt 70 12 20 12
www.rabol-jorgensen.dk - mail: post@rabol-jorgensen.dk

Svend Hedegaard Martin Good Rie Rabøl Jørgensen

Lige så smukt og individuelt, som livet leves
- lige så personlig kan afskeden være

Ved du, hvordan du ønsker dit sidste farvel?

Måske vil du gerne bisættes fra et sted eller en kirke, der har haft særlig betydning for dit liv. Måske ønsker du at få din aske spredt over havet eller at blive begravet ved en stille højtidelighed i en personlig udsmykket kiste. Valget er dit.

Hos Helmich & Søn har vi gennem tre generationer bistået ved planlægningen af det sidste farvel. Kontakt os for en uforpligtende personlig samtale eller find 'Min sidste vilje' på www.helmichbegravelse.dk

 Eksam. bedemand

Gråsten&Omegns Begravelsesforretning
Helmich&Søn

Vi træffes hele døgnet

Torben Buhrkall	Gråsten og Omegns Begravelsesforretning Følstedvej 34, Gråsten	74 65 94 33
Thomas Helmich	Sønderborg Begravelsesforretning Arnkilgade 15, Sønderborg	74 42 36 81

25 år med Klip & Krøl



Af Lene Neumann Jepsen

I idylliske omgivelser i Iller med udsigt over Flensborg Fjord har Henriette Horne i nu 25 år drevet sin frisørsalon "Klip & Krøl".

For mere end 30 år siden tog Henriette Horne beslutningen om at ville være frisør.

Henriette Horne fejrer 25 års jubilæum som frisør.

Arkivfoto

Hun startede i lære hos Hårdesign i Broager og blev udlært i 1990.

Efter at have været i salon i både Sønderborg og Gråsten, besluttede Henriette i 1993 at stå på egne ben og åbnede salonen Klip & Krøl.

Det var ikke uden modstand at salonen i Iller blev åbnet. Ikke mange troede på, at en frisørsalon udenfor bymidten ville klare sig. Men Henriette trodsede alle odds og har i dag kunder der kommer fra Gråsten, Sydals og resten af kommunen. Folk tager gerne vejen til Iller og når de først har været hos Henriette, bliver de trofaste kunder.

"Jeg tror det er den positive stemning, der gør at kunderne kommer forbi igen og igen," fortæller Henriette Horne.

Henriette fortsætter med

at uddanne sig og er på kursus flere gange om året for at blive opdateret på viden og teknikker. Men hun har også uddannet sig i andre fag og har sideløbende med salonen læst til sundhedsscoach og kostvejleder. I dag kan hun også føje skyggevejleder til cv'et.

Trofaste kunder

De sidste 25 år har ikke været uden forhindringer og i 10 år har frisøren fra Iller haft tider med sygdom, hvor salonen har måtte holde lukket i nogle perioder. "Jeg er dybt taknemmelig over de kunder, der har holdt ved. Det betyder utroligt meget," siger en rørt Henriette Horne, der sætter stor pris på tilliden mellem hende og kunderne.

Når Henriette ikke svinger saksen i salonen er

hun aktiv i foreningslivet i Broager, hvor hun som næstformand i Broager Erhverv er engageret ildsjæl. "Vi har brug for udvikling i byen og så må vi selv gå forrest med initiativer som markedsdage og julebelysning," fortæller hun, og opfordrer flere til at støtte det lokale.

Fremtiden

Planerne for fremtiden er klokkeklare.

"Jeg håber jeg kan blive ved de næste 10 år. Hvis kunderne holder ved, så vil jeg meget gerne fortsætte sådan som det er i dag," siger Henriette og smiler.

Privat bor Henriette i Iller sammen med manden Søren. Hun har døtrene Line og Fie og et barnebarn på 2 år og et mere på vej. ■

Audi Q3 blev stjålet

Ved et indbrud i en villa på Vestergade i Broager blev nøglerne til en Audi Q3 stjålet.

Derefter kørte tyven væk i familiens bil.

Bilen er sort og den har indregistreringsnummer AR 22 739. ■

Broager-Hallen mangler penge

Udvalget for kultur, idræt handel og turisme har sagt nej til en ansøgning fra Broager-Hallen om en forhøjelse af driftstilskuddet. Broager-Hallen oplever

øgede udgifter efter ibrugtagning af hal 2

Formand for Broager-Hallen, Aksel Nielsen, skriver i ansøgningen, at hvis hallen ikke får

forøget driftstilskuddet vil der uundgåeligt ske en markant forringelse af det fritidstilbud, som Broager-Hallen leverer i dag.

Broager-Hallen mod-

tager et kommunalt driftstilskud på cirka 1,2 millioner kroner. ■

Deltag i Danmarks største cykelringridning!

Kom til cykelringridning i Broager fredag d. 29. juni 2018

Broager Sparekasse inviterer på Broager Ringriderforenings vegne til den 39. cykelringridning fredag d. 29. juni 2018.

I 2017 deltog over 300 cykelringryttere, og deres flotte udsmykning var (som altid) sammen med mange sjove indslag med til at gøre fredagens cykelringridning til noget helt specielt, som ikke findes andre steder.

Der dystes om følgende præmier:

- Bedst udklædte hold - Vandrepokal skænket af Broager Sparekasse.
- Hold, der får flest ringe - Vandrepokal skænket af Sydbank.
- Der er præmier til de 3 hold, der får flest ringe.
- De 5 bedst udklædte hold deltager også i ringrideroptøget om søndagen.

NYT!
TILMELDING
FOREGÅR I ÅR I
SUPER BRUGSEN,
BROAGER

Program for fredag d. 29. juni:

Kl. 18.30 Alle deltagere samles på skolens parkeringsplads ved Nejsvej.
Kl. 19.00 Optøget cykler gennem byen til festpladsen.
Kl. 19.45 Cykelringridningen starter i galgerne på festpladsen.

Pris pr. hold: kr. 250,-.

Holdprisen dækker betaling for 5 personer. Flere deltagere på holdet koster kr. 50,- pr. person.

Tilmeldingsblanketter og tilmelding:

Sidste frist for tilmelding til cykelringridningen er torsdag d. 28. juni i Super Brugsen, Broager.

Broager Sparekasse
Storegade 27
6310 Broager
Telefon 7418 3838

broager
SPAREKASSE

I anledning af mit
25-ÅRS JUBILÆUM

inviterer jeg
venner, familie,
kunder og
forretnings-
forbindelser til

ÅBENT HUS

**Torsdag den 21. juni
fra kl. 14 – 18**

i salonen på
Illerstrandvej 24,
6310 Broager

Jeg er vært ved grillpølser,
øl og vand.

Vilde Sankt Hans tilbud

**Super
Brugsen**
Broager
Hansens flødeis
725 ml

SPAR 15,95

35⁰⁰

**Svinemørbrad
halve**
Ferske eller marineret
velegnet til grill

Pr. 1/2 kg

22⁵⁰

**UNDER
1/2 PRIS**
**Graasten
reje- eller
hønsesalat**

150 gr

**UNDER
1/2 PRIS**
10⁰⁰

**Coop
kartoffelsalat**

SPAR 16,50

800 gr

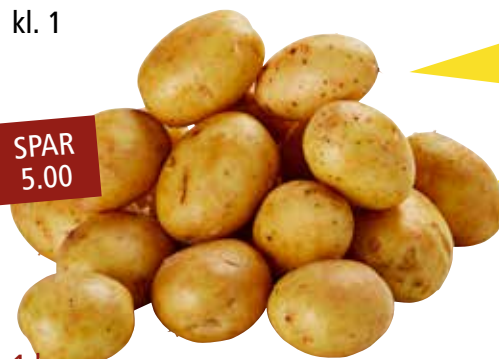
10⁰⁰

**Slagterens
grillbakke**
4 Nakkekoteletter
4 Grillsteaks
4 Ringrider

79⁹⁵
**NYHED! Kartofler
fra lokal avler
Carsten Elholm**
kl. 1

SPAR 5,00

1 kg

20⁰⁰

Klosterbrød

Hel eller skiveskåret

**UNDER
1/2 PRIS**

1200 gr

10⁰⁰
Kom og smag
Fredag kl. 14.00 - 17.00

**Briketter
flambé**

SPAR 40,00

9 kg

49⁰⁰

**Bagerens
flûte**
10⁰⁰

DELIKATESSEN
Landgangsbrød

M/5 slags pålæg + ost

25⁰⁰
Smørrebrød

Pr. stk

KUN FREDAG
16⁰⁰


Egersund Broen fejres med børnetegninger

Af Louise Johnsen

Over 350 børnetegninger udgør kunstudstilling under Egersundbroen lørdag den 23. juni på Gråsten-siden.

Mange institutioner i Broager, Rinkenæs og Gråsten har arbejdet intens med deres version af hvordan en bro illustreres. Udstillingen åbner kl. 11.30 med tale af kunstner Vibeke Fønnesberg og der serveres saftvand.

Der er regnbuen, solen, måne, regn, en ødelagt bro, fordi der er hul i

broen. Sådan beskriver 5-årige Nikolaj sin tegning med en bro. Nikolaj går i Børnehuset Himmelblå og sammen med kammeraterne i storebørnsgruppen, har de arbejdet i flere dage med begrebet En Bro.

Børnehuset Himmelblå er sammen med 8 andre institutioner inviteret til at lave en kunstudstilling under Egersundbroen i forbindelse med broens fødselsdag. Pædagog Petra Abel Hansen fra Himmelblå har taget udfordringen op og gået til opgaven som en del af en læringsproces.

"Vi vil gerne arbejde med noget der relaterer til børnenes hverdag og dermed giver mening og god udvikling for børnene - og det gør en bro. De kører tit over en bro, vi har spillet teater under en bro, børnene fotograferer broen, som de ser den, for at kunne snakke om broens funktion", fortæller Petra Abel Hansen.

"Broen kan forbindes med netop de begreber, man skal have styr på som 5-årig: ovenpå, nedenunder, foran, ved siden af, igennem og over", fortsætter Petra Abel Hansen.

Kunstner Vibeke Fønnesberg har været på besøg hos storebørnsgruppen i Himmelblå en hel formiddag, hvor de netop arbejdede med deres tegninger.

"Måske har de fået idéer fra mig, men jeg har da i høj grad også fået idéer fra børnene. Det har været til stor inspiration at arbejde med børnene i Himmelblå - de tænker helt fantastiske tanker om EN BRO", siger Vibeke Fønnesberg.

Vibeke Fønnesberg står bag ideen, sammen med Kunststigruppen under Gråsten Forum, om at ud-



Børnene har lavet tegninger for at markere bro-jubilæet.

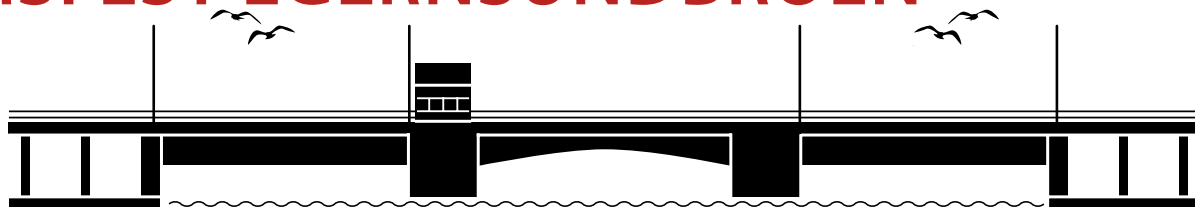
Foto Søren Gülck

smykke Egersundbroen på Alnorsiden den 23. juni til broens fødselsdag. "Det bliver en virkelig flot

udstilling af alle de børnetegninger, det glæder jeg mig til", fortæller Vibeke Fønnesberg ■

JUBILÆUMSFEST EGERNSUNDBROEN

Lørdag den 23. juni 2018



EGERSUND | TEGL®

DANISH BRICKMAKERS

Vi fejrer Egersundbroens 50 års fødselsdag!

Vi ønsker alle en god dag med brojubilæet



Egersund Malerforretning

v/Verner Bentzen - Fjordvej 13, 6320 Egersund
Telefon 74 44 09 36 - Mobil 3074 6946

Vi ønsker Egersund en rigtig god brofest



Teddy's Salon

Sundgade 61, Egersund · tlf. 7444 2343



Vi ønsker alle en rigtig god brofest

Ellegårdvej 1 • 6400 Sønderborg • eme-h.dk

VJ vinduespolering og rengøring
siden 1963

Vi ønsker Egersund en god brofest

Reefslagervænget 2 • 6320 EGERNSUND

Tillykke med en flot jubilæumsfest

ComRoots



- Kommunikationsrådgivning
- Videoproduktion
- Konference- og eventplanlægning

Sundgade 8 • 6320 EGERNSUND

Jeg ønsker alle en rigtig god brofest

DANIEL STAUGAARD
Det lokale byrådsmedlem

VENSTRE

Vi ønsker rigtig god brofest til alle i Egersund



IVAN KIRKEGAARD

TØMRER- & SNEDKERFORRETNING APS
SMEDEVEJ 9 • 6320 EGERNSUND • TLF. 40 33 05 37

Vi ønsker tillykke med brojubilæet



Egersund og Kværs El-service

Nyvej 5 - 6320 Egersund
Tlf. 20 40 75 80 • ees@egersund-el.dk

En sikker forbindelse

Vi ønsker rigtig god JUBILÆUMSFEST



Almind's fodpleje & wellness

www.almindsfodpleje.dk

Skovgade 36, 6320 Egersund

30 24 71 01



G.J. skibs- & bådbyggeri ApS

Vi ønsker Egersund en god brofest

Havnevej 15 • 6320 EGERNSUND • +45 74 44 09 30

Vi ønsker en rigtig god brofest



Fuglsang

Egersund gør klar til årets fest

Af Lene Neumann Jepsen

En hel dag med fuldt program er klar, når Egersundbroens Jubilæumsfest løber af stablen lørdag d.23. juni.

Et jazzband, brand-biler, festoptog, sej-lere fra Gråsten Sejlklub, Marinehjemmeværnet fra Aabenraa, veteranbiler, en ballonkunstner, en prinsesse, et svømmende Skt. Hansbål, sildemadder, grillpølser og kolde øl. Det er blot nogle af de ingredienser, som Brojubilæumskomiteen har lagt i ovnen til fejringen af Egersundbroens 50-års jubilæum.

”Vi har sammensat et program der byder på masser af sjov og hygge for både store og små, men også lidt lærerigt indhold om historien og en helt officiel del med taler.” siger medlem af jubilæumskomiteen Daniel Staugaard.

Kongelig afsløring

Et af dagens højdepunkter er jubilæumsceremonien oppe på broen. HKH Prinsesse Benedikte afslører en jubilæumsplade for at markere, at det er 50 år siden Prinsessen klippede snoren og indviiede broen.

”Vi ser frem til at fejre

jubilæet sammen med HKH Prinsesse Benedikte og en masse glade lokale gæster,” fortæller formanden for Egersund Borgerforening Tove Hagenau, der opfordrer alle til at komme i god tid.

Hele byen bakker op

Jubilæumsfesten er arrangeret af Egersunds frivillige foreninger. Derudover har de mødt opbakning fra alle sider til arrangementet. Bl.a. holder Egersund Tegl Åbent Hus lige overfor Havnepladsen, den nye ejer af EME-bygningen, Heine Askær Jensen, låner sine lokaler ud til aftenens store fest og mange flere giver en hånd for at få en vellykket dag.

Også Gråsten Forum er med i fejringen. På Alnorsiden sætter Kunststigruppen over 300 tegninger op, som områdets børn har tegnet under temaet ”EN BRO”.

Historien genfortalt

Et 50-års jubilæum er også en rejse tilbage i tiden. På Havnepladsen viser en udstilling tiden før broen, med Danmarks sidste kædefærge. Også byggeriet af broen og indvielsen kan genopleves i udstillingen. Desuden

har det gamle hejseværk, der blev brugt til kædefærger, fået en overhaling og afsløres samme dag. Fremadrettet står det store, renoverede hejseværk på Havnepladsen som mindesmærke om tiden med kædefærger.

500 til Bal under Broen

Hele dagen sluttet af med en fest for 500 gæster. Billetterne til Bal under Broen blev revet væk og komiteen sørgede for plads til 100 yderligere gæster, udover de oprindeligt planlagte 400 pladser.

”Der har været en overvældende opbakning til Bal under Broen og vi håber og regner med at de andre programpunkter møder ligeså stor opbakning. Det bliver en stor dag for alle i vores område,” fortæller Daniel Staugaard.

Trafik

Aktiviteterne foregår på Havnepladsen i Egersund, der derfor er spærret for biler. I forbindelse med ceremonien oppe på broen vil Brovej være spærret mellem Ulsnæs-Centret



For 50 år siden var broen fyldt med glade mennesker, da HKH Prinsesse Benedikte klippede snoren. Foto: Arkivfoto

og Brillevej fra kl.12.30 og frem til kl.15.

Jubilæumskomiteen opfordrer alle til at lade bilen stå hjemme. Der

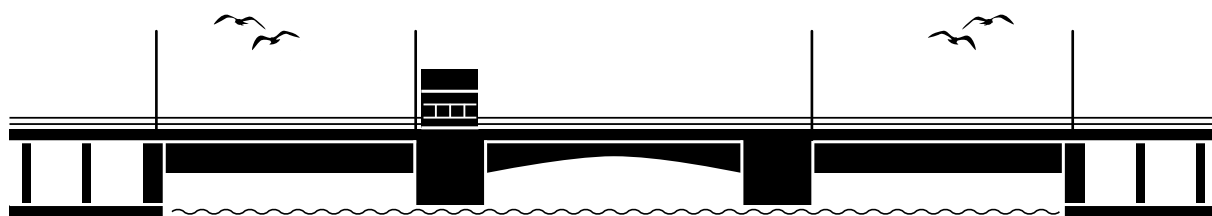
henvises til Egersund Gamle Skole eller Matzens Teglværk for nærmeste parkeringsmulighed. ■

EGERSUNDBROEN 1968-2018

Jubilæumsfest på Havnepladsen Lørdag den 23. juni 2018

JUBILÆUMSPROGRAM

11.30 - 13.30	Sildejazz (pris kr. 30,- – ingen tilmelding)
12.30	Festoptog igennem byen med Rinkenæs Brassband
13.30 - 14.30	Jubilæumsceremoni på broen med Broager Frivillige Brandværnsorkester
14.30 - 17.00	Børneunderholdning og aktiviteter
15.00	Afsløring af det gamle hejseværk fra Egersund færge
19.00 - 01.00	Bal under broen med fællesspisning og livemusik ved Back to 65
21.30	Sankthansbål på vandet



**Vemmingbund
sommerhusejerforening
inviterer til**

**Sankt Hans
i Vemmingbund**

**Lørdag den 23. juni
kl. 18.00**

Med live-musik i teltet

**Tag din mad med og tilbered
den på vores grill**

Båltale kl. 21.15 ved Claus Klaris

Vi ses i Vemmingbund!



Alle pladser var taget, så formanden for Smøl Landsbylaug måtte vente i Skelde på at gæsterne kom retur.

Lokale turister på tur

Af Lene Neumann Jepsen

Landsbylaugene på Broagerland havde forleden inviteret de lokale borgere til at være turist i deres egen baghave.

Samtlige pladser var udsolgt, da bussen kørte afsted fra Skelde og ud på en to timers tur rundt på Broagerland. Med ombord i den fyldte bus var to guider fra Lokalthistorisk Forening For Broagerland

som kunne fortælle om både teglværkernes historie og livet på Broagerland gennem årene. ”Det var en rigtig god tur. Vi er meget glade for den store opbakning fra de lokale,” fortæller en tilfreds formand for Smøl Landsbylaug, Ingebeth Clausen. ”Det er ikke sidste gang vi arrangerer sådan en tur, måske kan det blive en årlig udflugt,” fortsætter Ingebeth Clausen.

Efterfølgende var de lokale turister inviteret til kaffe på Frk. Jensen i Skelde, hvor Landsbylaugene for Broagerland kunne fremlægge de visioner der arbejdes med for at udvikle turismen på Broagerland. Det gav en livlig debat blandt deltagerne som bidrog med ny tanker og ideer, som landsbylaugene vil tage med i deres videre arbejde. ■



Deltagerne studerede flittigt kort og informationer, som guiderne gav dem.



Turen blev afsluttet med kaffe hos Frk. Jensen

Fotos Dennis Kinastowski



Historien blev vækket til live

Af Lene Neumann Jepsen

Cathrinesmindes venner har i den forgagne uge opført egnsspillet ”Fare, Fare Krigsmand”.

Gæsterne er enige. Det har været en god forestilling med en stor autenticitet og indlevelse, skuespillerne har fremført på Cathrinesminde Teglværk. Måden det blev fremført på, gik lige i hjertet hos publikum. Selvom det var anden

gang stykket blev opført, første gang i 2016, var flere kommet for at se det igen. ”Vi er kommet et spadestik dybere denne gang,” fortæller formanden for Cathrinesmindes Venner, Carsten Hauerberg. Historien bygger på 700 breve sendt mellem en teglværksmedarbejder og hans kone. Det er denne historiske kerne, egnsspillet har gjort levende og den store indlevelse fra de frivillige skuespillerne har været med til at

berøre publikum. Torsdag aften var bl.a. 150 elever fra Sundeved Efterskole på tilskuerpladserne, som fik en lærerig oplevelse der passede til deres undervisningsindhold. Det meste af egnsspillet løftes af frivillige kræfter og der bruges meget tid på både øveaftener, bygge rekvisitter og medvirke til afviklingen af spillet.



”Jeg er fuld af beundring over al den tid de frivillige lægger i egnsspillet. Alt fra parkering over salg og hen til skuespillet har fungeret perfekt,” siger Carsten Hauerberg. På trods af en kølig start på ugen, har vejret været markant bedre end sidste år, hvilket vakte glæde hos både de frivillige og arrangør. Alligevel har antallet

af publikum ikke nået det budgetterede niveau. ”Det skal vi i bestyrelsen evaluere på i efteråret og se hvilke tiltag der skal gennemføres for at nå bredere ud,” afslutter Carsten Hauerberg. ■

Egnsspillet handlede i år om teglværksejer Christian Hollensen, der indkaldes til krigstjeneste under første verdenskrig imens husbestyrerinden og de kvindelige teglværksarbejdere holder hjulene kørende derhjemme

Fotos Jimmy Christensen



Her er et udvalg af vores fine boliger - se mere på home.dk...



NY PRIS

Gråsten

Dyrhøj

Virkelig veldisponeret villa med 5 værelser, 2 badeværelser og flere gode opholdsrum, på to plan

Her er en virkelig veldisponeret villa fra 2008 med 6 værelser, 2 badeværelser og flere gode opholdsrum, alt sammen fordelt på to plan. Heraf er der 4 store værelser på førstesalen, et kontor/værelse og soveværelset forneden. Hele stueplan er med gulvvarme. Villaen er beliggende i det attraktive Dyrhøj, og er den eneste to-plans villa i området. Dyrhøj er en af de nyere udstykninger i Gråsten; et område, der ikke

er navngivet tilfældigt. Dyrhøj udmerker sig ved at være bynært, samtidig med man har naturen lige om hjørnet. Boligen er beliggende 100 m fra store Gråsten Statskov, hvor der er opført fine gangstier, så alle ældre kan færdes sikkert. Herfra er der ligeledes stisystem til sportsanlægget på Årsbjerg Tæt på boligen er en gangbro over togskeerterrene, så hvorfra man kan gå ind midt i Gråsten ad stisystemer og fortorv.



VILLA

Kontantpris	2.295.000
Ejerudgifter pr. md.	2.155
Udbetaling	115.000
Brutto/netto	
ekskl. ejerudgifter	10.240/8.615
Sag: 703-01191	Tlf: 74441698



NYHED

Gråsten - Rinkenæs

Vårhøj

En villa på rolig beliggenhed

På en rolig villavej i Rinkenæs er denne villa beliggende. Villaen, der er på 130 m² bolig, er opført i 1963 og ombygget i 1987.



VILLA

Kontantpris	850.000
Ejerudgifter pr. md.	1.768
Udbetaling	45.000
Brutto/netto	
ekskl. ejerudgifter	3.811/3.204
Sag: 703-01268	Tlf: 74441698

Gråsten

Dyrkobbel

Indflytningsklar familiebolig

det attraktive boligkvarter Dyrkobbel, finder vi denne nydelige bolig. Boligen er meget velholdt og er lige til at flytte ind i. Boligen har en god indretning med nogle virkelige fine løsninger.



VILLA

Kontantpris	1.270.000
Ejerudgifter pr. md.	1.655
Udbetaling	65.000
Brutto/netto	
ekskl. ejerudgifter	5.689/4.785
Sag: 703-01207	Tlf: 74441698

Egersund

Lågmajvej

Flot og velholdt villa

I det herlige Egersund, finder vi denne nydelige villa. Villaen har gennemgået større renoveringer fra 2010 og frem, hvilket for den til at fremstå yderst indbydende!



VILLA

Kontantpris	1.195.000
Ejerudgifter pr. md.	1.703
Udbetaling	60.000
Brutto/netto	
ekskl. ejerudgifter	5.373/4.518
Sag: 703-01203	Tlf: 74441698

BROAGER

v/ Henning Brock og Merete Lund Brock
Storegade 7
6310 Broager
broager@home.dk
facebook.com/homeBroager
Tlf. 74441698

home

vi vil være din foretrukne ejendomsmægler



80 til husmoderaften

Sundeved
Husholdningsforening
havde fin succes med en
husmoderaften, som tiltrak
80 mennesker. ■

Fotos Jimmy Christensen



RØDE
KORS

Besøg genbrugsbutikken med
MØBLER – TING – TØJ
og gør et godt køb

Stationsgade 3, Vester Sottrup, 6400 Sønderborg · Tlf. 40 76 22 36

ÅBNINGSTIDER: Man.-tirs.-ons.-tors. kl. 15-17.30, lørdag kl. 10-13

**VI MODTAGER GERNE BRUGBARE MØBLER OG ANDRE TING
DØDSBOER AFHENTES EFTER AFTALE**

SANKT HANS VED BALLEBRO

LØRDAG DEN 23. JUNI 2018

ÅRETS BÅLTALE HOLDES AF
STEPHAN KLEINSCHMIDT



DER VIL HELE AFTENEN VÆRE
MULIGHED FOR AT KØBE PØLSER,
ØL & SODAVAND

KL. 17.00 BØRNE SANKT HANS
OG GRATIS SNOBRØD

KL. 20.00 JAGTHORNS BLÆSERE

KL. 20.30 BÅLTALE

KL. 20.45 BÅLET TÆNDES

BLANS LANDSBYLAUG

Fodboldfeber har ramt Forsamlingsgaarden

Af Lene Neumann Jepsen

Den danske fodboldlandskamp trak publikum til storskærm og kolde øl på Forsamlingsgaarden.

De frivillige på Forsamlingsgaarden Sundeved havde dækket op med rød-hvidt pynt og Dannebrog på bordene til Danmarks første lands-

kamp mod Peru under VM i fodbold.

Med storskærm og knald på lyden i højtalerne, var der gjort klar til den helt store fodboldstemning. Og det blev taget godt imod.

Mere end 60 personer ville se fodboldkampen i fællesskab og flere af gæsterne var selv iklædt rødt og hvidt. De frivillige havde kolde øl og varme

pølser klar til de fodbold-begeistrede. Mange havde også taget børnene med. Stemningen var god fra start, men toppede naturligvis ved scoringen til 1-0. Udover et øredøvende jubelbrøl i salen fløj både hatte og flag højt op i luften.

”Det var et rigtig vellykket arrangement og en god oplevelse for alle,” fortæl-

ler en af dagens frivillige hjælpere og bestyrelses-medlem, Inge Staugaard.

”Vi glæder os til igen at opleve den gode stemning til Danmarks næste kamp på torsdag,” siger Inge Staugaard.

Forsamlingsgaarden Sundeved har storskærmen klar til Danmarks næste to gruppekampe. ■

Orgelkoncert i Dybbøl kirke

Søndag 24. juni kl. 16.00

Riccardo Gnudi

(Italien/Sverige)

spiller spændende og sprudlende italiensk orgelmusik af Frescobaldi, Pergolesi, Capocci, Bossi, Fuser og Gnudi

Der er gratis adgang



Bolig til salg

Sønderborg Kommune har på Rosenvej 41 i Ullerup udbudt den tidligere børnehaven og matriklen bagved børnehaven til salg.

Grunden udgør cirka 5600 kvadratmeter. Området er ikke lokal-

planlagt, men i kommuneplanen udlagt til boligområde med åben lav bebyggelse.

Den tidligere børnehaven er i fin stand, og vil kunne omdannes til fælleshus, beboelse eller liberalt erhverv. ■

Hørt i byen

Politiet udskrev fredag syv bøder til bilister, som kørte for hurtigt på Kongevej i Gråsten. Det var beboerne på vejen, som havde opfordret politiet til at tage et kig på trafikken. Ingen bilister kørte så hurtigt på strækningen, hvor man må køre 50 km i timen, at det udløste klip i kørekortet.

De lokale medlemmer af landdistriksudvalget, byrådsmedlemmerne Charlotte Engelbrecht (A) og Daniel Staugaard (V) deltog i Folkemødet på Bornholm for at få inspiration arbejdet i udvalget.

Next Generation spillede atter i år på Nord-Als Musikfestival. Oliver Kelfast, der til dagligt går i skole på Gråsten Skole og Mads Meilandt, spiller sammen i popgruppen.

KGGO har fremgang i antallet af deltagere i "Ældre på indkøb", hvor borgere for et mindre beløb kan gøre brug af indkøbsordningen.

"Bruhns" var mandag på besøg på Gråsten Plejecenter, og beboerne købte lystigt af de fine tøjmærker.

Ejer Heine Askær Jensen og håndværkere fra LT Natur har rygende travlt med at afslutte renoveringen af den tidligere EME bygning i Egersund så den er klar til weekendens jubilæumsfest for Egersundbroen.

Else Irene Hyldgaard, Gråsten, har været i audiens hos Dronningen for at takke for fortjentsmedaljen i sølv. ■



Parkunderholdning

Parkunderholdningen i Rinkenæs er i gang med den 22. sæson og hver tirsdag fra d. 26. juni til 31. juli er der musikalsk underholdning i Gartnerslugten.

Parkkoncerterne arrangeres af Rinkenæs Borger og Familieforening, Rinkenæs Ungdoms og Idrætsforening og Rinkenæs Frivillige Brandværn. ■



Rinkenæs Brassband optræder i Gartnerslugten

57 spillede skat

Gråsten Skatklub samlede 57 skatspillere til klubaften i Ahlmannsparken.

1. Runde

1. Klaus G. Petersen, Broager, 1325 p.
2. Morten Kristiansen, Padborg, 1273 p.
3. Ejnar Marquart, Gråsten, 1261 p.
4. Hans Peter Steffensen, Gråsten, 1243 p.
5. Kjeld Petersen, Gråsten, 1115 p.
6. Hans Jørgen Clausen, Egersund, 1099 p.

2. Runde

1. Klaus G. Petersen, Broager, 1524 p.
2. Sven Jepsen, Tønder, 1348 p.
3. Johan Eskildsen, Felsted, 1338 p.
4. Christian Skausen, Holbøl, 1201 p.

5. Dieter Klein, Kliplev, 1069 p.

6. Morten Kristiansen, Padborg, 1014 p.

Nybegyndere

1. Runde

1. Hans Peter Nissen, Kollund, 874 p.
2. Anton Kistrup, Gråsten, 610 p.
3. Luke Petersen, Gråsten, 550 p.

2. runde

1. Luke Petersen, Gråsten, 528 p.
2. Hans Peter Nissen, Kollund, 447 p.
3. Preben Mathiesen, Ullerup, 426 p.

NYHED I JUNI!

A LA CARTE

HVER DAG KL. 17:00-21:00

VÆLG MELLEM 3, 4 ELLER 5 RETTERS MENU'ER

EKSEMPEL:

**GRÆSK
JUMBO MENU**

VELKOMSTDRINK, FORRET,
HOVEDRET OG DESSERT...

179 DKK

pr. person. HUSK
bordbestilling



**restaurant
fiskenæs**

Fiskenæsvej 2, 6300 Gråsten • Tlf. +45 4042 1816



PARKUNDERHOLDNING

i Gartnerslugten, Rinkenæs
Indgang fra Dalsmark

TIRSDAG DEN 26. JUNI KL. 19.30

Rinkenæs Brassband

Gratis entré

Vi modtager gerne tøj, bøger,
møbler og andre ting

Afhentning og udbringning efter aftale



Borggade 5, Gråsten Tlf: 61 31 51 92

Åbningstider: Mandag-fredag kl. 10.30-17 Lørdag kl. 10.30-13
Henvendelse uden for normal åbningstid på tlf. 20 65 25 73



Bloms Zoneterapi

v/Ilse Blom

Registreret Alternativ Behandler (RAB)

Felstedvej 21, Gråsten

Telefon 74 65 28 08 / 20 57 48 08

Massage - Elektroterapi - Laserterapi

Træffes bedst mellem 8.00 - 9.00



Ferielukket

fra mandag den 18. juni til
lørdag den 7. juli

Gråsten blomster

Sundsnæs 17A - 6300 Gråsten

Telefon 74 65 03 03

Bestil fra vores butik, interflora.dk
eller via mobilen. Vi sender over hele landet

BLOMSTER CHOKOLADE VIN, ÆL & SPIRITUS GAVER

Estate Kjeld Faaborg · 74650933

Vi ved hvad der gør din bolig til noget særligt...

ADSBØL SØNDERBORG LANDEVEJ 76



Centralt beliggende ejendom med udsigt til Nybøl Nor
Centralt beliggende i Adsbøl, ligger denne ældre ejendom, med havudsigt til "Nybøl Nor". Fra ejendommen er der via stisystem få hundrede meter til naturskønne områder langs Nybøl Nor, samt gåafstand til Adsbøl Friskole.

Kontant	395.000	Sagsnr. 1656	
Ejerudgift pr. md.	1.235		
Udbetaling	25.000	Bolig/kld. m²	90/81
Brutto/netto excl. ejerudgift	1.807/1.511	Stue/vær	1/3
		Grund m²	587
		Opført	1950

ULLERUP ROSENVEJ 13

Billig etplansvilla på blindvej
Klassisk 70' er gulstensvilla med eternittag, som er beliggende på blind vej i et villakvarter i en landsby med aktivt samfund, hvor der er masser af aktiviteter på byens tidligere skole. Få kilometer herfra er der friskole i Blans med børneunivers. Huset fremstår i store træk som ved opførelsen med et utraditionelt grønt køkken og badeværelse fra 70' erne.

Kontant	395.000
Ejerudgift pr. md.	1.516
Udbetaling	25.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	1.795/1.501

Sagsnr. 1682	
Bolig m²	122
Stue/vær	1/3
Grund m²	906
Opført	1977



ALNOR GL FÆRGEVEJ 107

Beliggende på første række til Flensborg fjord.
Fra ejendommen er der gåafstand til Ulsnæscenteret, folkeskole samt diverse sports- og fritidsaktiviteter i Gråsten. Derudover er der kort afstand til handelsbyerne Sønderborg og Aabenraa. Her er tale om en ejendom med gode muligheder for realisering af byggedrømmen, hvor beliggenhed er i højsæde. Ejendommen udbydes ved tilbudsgivning, kontakt Estate Gråsten.

Kontant	1.500.000
Ejerudgift pr. md.	1.746
Udbetaling	75.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	6.756/5.656

Sagsnr. 1685	
Bolig m²	181
Stue/vær	2/4
Grund m²	801
Opført	1897

TRÅSBØL BØGHØJVEJ 11

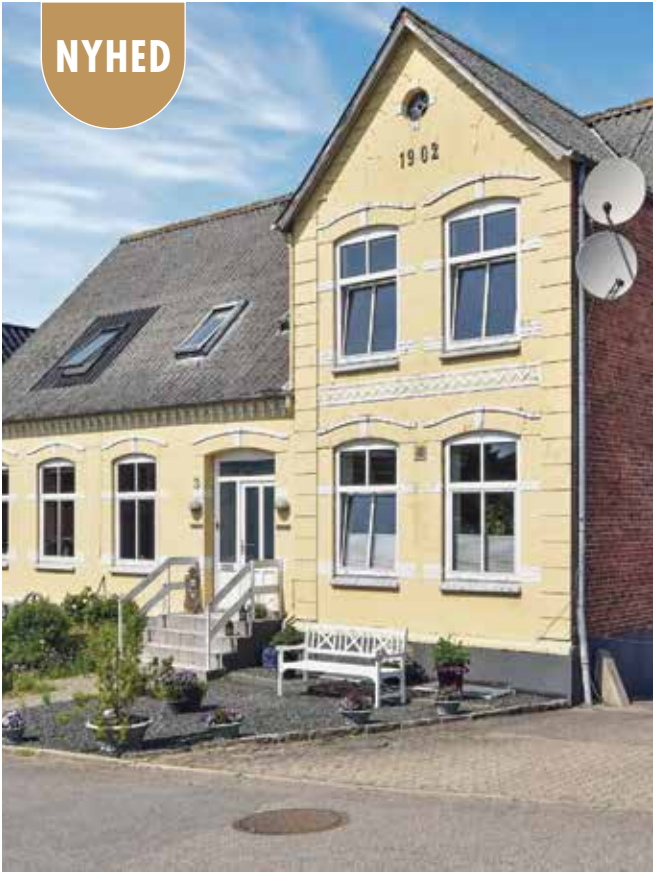
Autentisk ejendom i naturskønne omgivelser
På en skøn beliggenhed blandt marker og skov, ligger denne idylliske ejendom med dertilhørende 6 ha. granskov. Der er et meget rigt dyreliv, med jævnlige besøg fra råvildt. Fra ejendommen er der få minutters kørsel til Felsted der byder på indkøbsmuligheder, skole m.m., samt få minutter til motorvejstilkørslen. Herfra er der kort afstand til de større handelsbyer Aabenraa og Sønderborg.

Kontant	1.750.000
Ejerudgift pr. md.	1.802
Udbetaling	90.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	7.849/6.576

Sagsnr. 1344	
Bolig m²	109
Stue/vær	1/3
Grund m²	63.952
Opført	1928



GRÅSTEN BOCKS BJERG 3 ST. TH.



Velholdt anpartslejlighed centralt i Gråsten

Centralt i Gråsten, ligger denne velholdte anpartslejlighed. Fra lejligheden er der gåafstand til Gråsten Centrum med indkøb af både daglig- og detailvarer, tog- og busstation, Gråsten Slot og Slotshave og meget mere.

Kontant	795.000	Sagsnr. 1635	
Ejerudgift pr. md.	1.873		
Udbetaling	40.000	Bolig m²	115
Brutto/netto excl. ejerudgift	3.608/3.019	Stue/vær	1/2
		Etage	st th
		Opført	1902

GRÅSTEN TVÆRVEJ 9

Gennemført ejendom der fremstår som ny
Villaen er totalrenoveret i 00'erne og fremstår idag som ny. Fra ejendommen er gåafstand til skole og dagsinstitutioner, Gråsten Centrum med indkøb af både daglig- og detailvarer, tog- og busstation og meget mere. Ejendommen indeholder flere skønne detaljer, såsom IHC-styring af el, centralstøvsugning samt stor garage med plads til hobbyisten.

Kontant	1.095.000
Ejerudgift pr. md.	1.471
Udbetaling	55.000
Brutto/netto excl. ejerudgift	4.915/4.113

Sagsnr. 1521	
Bolig/kld. m²	88/48
Stue/vær	1/3
Grund m²	592
Opført	1948



Estate Kjeld Faaborg

EJENDOMSMÆGLER & VALUAR MDE

7465 0933

Sundnæs 19, Ulsnæscentret, 6300 Gråsten ✉ 6300@estate.dk

www.estate.dk





6-årige Victoria Autzen var yngste rytter.

Foto Ditte Vennits Nielsen

Yngste rytter på pony var 6 år

Af Ditte Vennits Nielsen

Med lansen i hånden og hjelmen på hovedet var 6-årige Victoria Autzen yngste rytter, mens ældste

Bov Ringridning trak både nye og gamle ryttere til.

rytter var 75-årige Kurt Hansen.

Det var 98. år i træk, Bov

Sogn Ringriderforening holdt ringriderfest. ■

BC Vinduespolering



Etplanshus
fra kr. 90,-
+ moms.

Firmaer efter aftale.

Kontakt os for tilbud på
Mobil 40 45 20 61
eller karm@mail.tele.dk

Ha' en rigtig god dag

Kommer i Padborg, Tinglev og Gråsten

Padborg Elektro A/S

Rullefelt-test
Bil- og bådvarmere
Elektroværksted
Mobiltelefon salg og reparation

Chiptuning
kr. 3000,-



TurboChip

Industrivej 11C, Padborg · Telefon 73 67 07 75
Motor-optimering.dk

Dagens ret kl. 11.00-21.00

TIRSDAG	den 19.	Mexicosteak med salat
ONSDAG	den 20.	Svensk pølseret
TORSDAG	den 21.	Stegt flæsk med persillesovs
FREDAG	den 22.	Kotelet med rødkål
LØRDAG	den 23.	Dansk bøf
SØNDAG	den 24.	Burger med pommes frites
MANDAG	den 25.	Kyllingebryst med flødekartofler & salat

Kun 69,-

A la carte menu kl. 7 - 21.30

- Pariserbøf
- Wiener schnitzel
- Æggekage
- Tarteletter
- Stjernesud
- Osv.

CIRCLE K Alt frisklavet til dig

DØGNÅBEN Industrivej 20 • 6330 PADBORG • 74671203

NU OGSÅ NUMMERPLADESALG OG OMREGISTRERING I PADBORG OG TØNDER

LBbilsyn Aps

Professionelt syn af alle typer køretøjer

Plantagevej 8a DK 6330 Padborg T +45 7460 8000
F +45 7460 8024 M LB@LBbilsyn.dk www.LBbilsyn.dk

Alt under ét tag til din **CAMPINGFERIE**

Find os i Scandinavian Park

SKANDIC

SKANDIC & NORDIC REISEMOBILE GmbH

Skandinavien Bogen 4 · DE-24983 Handewitt
Telefon +49 4608 972990 · www.skandic-camping.dk

Alt i murer- og betonarbejde samt hovedentreprise

Ingen opgave er for lille

Tlf. 74 67 04 56
info@rudebeck-byg.dk

Rudebeck a's

Industrivej 7 · 6330 Padborg

KLIPLEV NATURSTEN
Entreprenør & Vognmandsfirma

v/ August Hansen

Alt i levering af sten, skærver, grus, sand, stenmel m.m.
Etablering af ridebaner, sandpuder, udgravninger af søer og vandløbssikring m.m.

Bjerndrupvej 8a 20 24 76 14
6200 Aabenraa www.kliplevnatursten.dk

Selv afhentning af SKÆRVER - GRUS - STEN & ALT TIL HAVEN

HUSK Vi har åbent alle ugens dage

SALG AF

BYGGEMESTER Padborg

Køkkener
Vinduer
Døre

Alt i
Tømrerarbejde
Snedkeropgaver
Tagarbejde
Glarmester

Telefon: 74 67 14 93 · hh@byggemester.dk

BOV
KIRKE

Søndag den 24. juni kl. 11.00
ved Maria Louise Odgaard Møller

KOLLUND
KIRKE

Søndag den 24. juni kl. 9.30
ved Maria Louise Odgaard Møller

HOLBØL
KIRKE

Søndag den 24. juni
Ingen gudstjeneste. Kirkegængere
henvises til Bov Sogn

Taksigelser

Tak

for hilsner og deltagelse ved
Elise Kathrine Steens
død og bisættelse.
En særlig tak til hjemmeplejen
for god pleje af vores mor.

*Hilsen
Solveig – Gunnar – Kirsten*

Borgmester Thomas
Andresen (V) talte ved
rejsegildet på Fjordskolen.



Der var omkring 150 mennesker til rejsegildet i Kruså.

Foto Ditte Vennits Nielsen

Rejsegilde på Fjordskolen i Kruså

Af Ditte Vennits Nielsen

Håndværkere, personale, forældre, børn, forvaltningen og politikere var til rejsegilde på Fjordskolen i Kruså.

Skolelederen for Fjordskolen bød velkommen, hvorefter borgmester Thomas Andresen (V) fik ordet.

Han ønskede alt godt for

den nye skole og knuste et glas som symbol på det.

Udvalgsformand Kirsten Nørgaard Christensen og arkitekt Kim Hovmand overbragte også gode hilsener. Begge var enige om, at det var et flot resultat,

der er kommet ud af den store ombygning. De ser frem til at byde børnene velkommen.

Der var grillpølser og drikkevarer til de mange fremmødte. ■

Dødsfald

Hildegard Larsen, Vilsbæk,
er død, 90 år. ■

Chefkok

Chefkok Christian Bind, Restaurant Bind i Sønderhav, deltog i weekenden i Sundax Motions Cykel Tour.

Han trådte godt i pedalerne på distancen, men mandag var han lige forbi sit vanlige værksted hos Fri Bike Shop i Gråsten for at hente et par cykeldele. ■

Bov-Padborg Begravelsesforretning

- en del af Rabøl Jørgensens Begravelsesforretninger

- En værdig og smuk afsked
- Afdødes ønsker i centrum
- Erfaren hjælp til det praktiske
- Respektfuld hjælp til det svære

Tlf.: 74 67 35 15 - Døgnvagt 70 12 20 12

www.rabol-jorgensen.dk - mail: post@rabol-jorgensen.dk



Rie Rabøl Jørgensen



Martin Good



Svend Hedegaard

BovAvis

redaktion@bovavis.dk

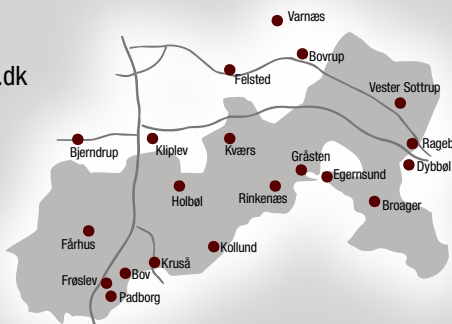
OPLAG: 13.530

LEVERING:

FK Distribution

TRYK:

OTM Avistryk A/S



Slotsgade 1 · 6300 Gråsten

Åbningstider: Tirsdag kl. 10-12, Onsdag kl. 13-15, fredag kl. 13-15 eller efter aftale



Ansvarshavende redaktør
Gunnar Hattesen
Telefon 21 16 06 83
gh@bovavis.dk



Reporter
Ditte Vennits Nielsen
Telefon 25 98 91 80
dvn@bovavis.dk



Mediechef
Ingrid Skovbo Johannsen
Telefon 21 19 02 80
isj@bovavis.dk



Grafisk tilrettelæggelse
Hans-Ole Nielsen
Telefon 36 95 99 36
bovavis@graphos.dk



Grafisk tilrettelæggelse
Marta Serrano Sánchez
bovavis@graphos.dk

Modtager du ikke ugeavisen senest onsdag kl. 21:00. Kontakt FK Distribution på www.fk.dk/reklamation eller send en mail til kvalitetvest@fk.dk, ellers ring til FK Distribution på tlf.: 7010 4000 mandag til torsdag fra kl. 08:30-16:00 og fredag 08:30-14:30.

TRUENORTH

MARINE

hummel

salomon

KARITRAA

weather report

PUMA

Kappa

GRATIS PØLSER
LØRDAG D. 23/6
MELLEM 12.00 - 14.00
TIL DE FØRSTE 150 KUNDER

MARINE
W DRESS
Kjole til damer.
Pris 400,-
-50%
Nu kun **200,-**

TRUENORTH
W MEL FLEECE
Fleecetrøje til damer.
Flere farver.
Pris 600,-
-66%
Nu kun **200,-**

Columbia
BONEHEAD II SHORTS
Shorts til herrer.
Pris 350,-

GRATIS SNOBRØD
LØRDAG D. 23/6
MELLEM 15.00 - 17.00

ALTID -50% PÅ ALLE VARER I BUTIKKEN

OXIDE
CASUAL SNEAKERS
Str 36 - 46
Pris 450,-
-50%
Nu kun **225,-**

Kappa
LIFE POLO
Flere farver.
Pris 200,-
-50%
Nu kun **100,-**

KARITRAA
LØNO PARKA
Parka til damer.
Pris 2000,-
-50%
Nu kun **1000,-**

Vi tager forbehold for pris- og trykfejl samt udsolgte varer.

Sport Outlet Kruså
Flensborgvej 16
6340 Kruså

Åbningstider
Mandag - søndag
10.00 - 17.30

SPORT OUTLET
ALTID -50%
PÅ ALLE VARER I BUTIKKEN

NY FORM

KÆMPE ÅBNINGSFEST I NY FORM KRUSA

TILBUDDENE GÆLDER FRA TORSDAG D. 21/6 TIL OG MED SØNDAG D. 24/6.

STORT POLO MARKED

NU KUN

99,95

PR. STK.

Se udvalget i butikken!

Vi tager forbehold for pris- og trykfejl samt udsolgte varer.



**NANOK[®]
BAGO EL. YOMA FLEECE**

Flere farver. Til både herrer og damer.
Markedspris 499,95

NU KUN
149,95

**NANOK[®]
ALMIN 18 SR FRITIDSSKO**

Markedspris 699,95



NU KUN
149,95



**HH[®]
HELLY HANSEN
HP INSULATOR**

Markedspris 1399,95

NU KUN
799,95



**HH[®]
HELLY HANSEN
CREW INSULATOR**

Flere farver. Til både herrer og damer.
Markedspris 1399,95

NU KUN
799,95



**NANOK[®]
LIGHT 18 W EL. SR**

Flere farver. Til både herrer og damer.
Markedspris 799,95

NU KUN
299,95

**hummel[®]
SPORTSBAG XS**

Flere farver.
Markedspris 249,95

NU KUN
99,95



DAGSTILBUD GÆLDER KUN LØRDAG D. 23/6-18



**KARITRAA[®]
W TILLUNG JACKET**

Markedspris 1499,95

DAGSTILBUD
499,95

**hummel[®]
JR REESE PU SET**

Børne regntøj

Markedspris 349,95



DAGSTILBUD
199,95

hummel[®]
Kun Lørdag d. 23/6-18
HUMMEL
BØRNETØJ
SPAR
-40%

Se udvalget i butikken!



**hummel[®]
W NOLA EL. SOFI BIKINI**

Bikini til damer.
Str. S - XL
Markedspris 479,95

DAGSTILBUD
249,95

SPORT- OG FRITIDSTØJ TIL HELE FAMILIEN

1000M² FYLDT MED SJØV

Med bl.a. klatretårn
bold-land og forhindringsbaner.
- FÅ EN DAG FYLDT MED MASSER AF LEG
OG SPÆNDENDE AKTIVITETER.

**LEGELAND HAR ÅBENT FRA
LØRDAG D. 23/6**
ÅBNINGSTIDER FOR LEGELAND
MANDAG - SØNDAG 10.00 - 18.00

**KUN LØRDAG
D. 23/6**

Gratis popcorn, slush ice og
is med i børne-indgangs-
billetten

ENTRE
BØRN 50,-
VOKSEN 20,-

NU ÅBNER LEGELAND

**KÆMPE
HOPPELAND**

**KUN LØRDAG
OG SØNDAG
D. 23/6 OG D. 24/6**



NY FORM Kruså
Flensborgvej 22
6340 Kruså

Åbningstider
Mandag - søndag 10.00 - 18.00

NY FORM








Ray-Ban
Calvin Klein
POLO RALPH LAUREN
EMPORIO ARMANI
BERLIN EYEWEAR
etnia O BARCELONA
H.I.S EYEWEAR
DANIEL HECHTER

➔ **Aabenraa** Søndergade 6, Tel: 74 62 34 70

➔ **Padborg** Torvegade 4, Tel: 74 67 30 70

➔ **Sønderborg** Perlegade 63, Tel: 74 42 23 00

Aftal en tid nu: www.optik-hallmann.com

Med  **MIT GLAS** brilleglas af høj kvalitet fra tyskland

Optik Hallmann Vojens ApS Rådhuscentret 21 st.tv, 6500 Vojens

* Ved køb af en brille med progressive glas fra kr. 3900,- eller enkeltstyrkeglas fra kr. 1500,- får du en Vienna Design brille med glas i brun, grå eller grøn gratis med i pakken.

** Op til -30% på udvalgte mærkestel. Modellerne fås, så længe lager haves.



Tillykke

☐ Tillykke uden foto max. 25 ord 75 kr.

☐ Tillykke med foto max. 25 ord 100 kr.

Udover 25 ord, 1 kr. pr. ord.

☐ Frankeret kuvert vedlagt

☐kr. indbetales på reg. nr. 5953 kontonr. 8032299

Skriv teksten i BLOKBOGSTAVER på nedenstående linier:

Vigtigt! Skal udfyldes (kommer ikke i avisen)

Indsenders navn og adresse samt evt. tlf.

Skal være os i hænde senest torsdag kl. 18.00 før indrykningen.

Kuponen kan udfyldes på www.graastenavis.dk, sendes som e-mail på: annonce@bovavis.dk eller lægges i vores postkasse ved SuperBrugsen Padborg. Postkassen tømmes hver torsdag kl. 18



Din lokale stenhugger har til huse i Holbøl

Stenhugger Peter Ehlert
Møllevej 14, Holbøl • 6340 Kruså • tlf. 30 66 50 06
Besøg vores hjemmeside www.ehlert-stone.dk



Weekendåbent efter aftale

Nyform åbner stort legeland i Kruså

Af Ditte Vennits Nielsen

Nyform i Kruså slår på lørdag dørene op til et stort legeland.

Det bliver et mekka for børn i alle aldre. De ialt 650 m² store legerum bliver fordelt med 500 m² til de lidt mindre og 150 m²

til de større børn, som bliver udfordrede på store klatrestativer og tårn.

Til de mindre børn er der stativer og tårn, men ikke så høje.

Bitten Jørgensen, der er butiksbestyrer i den store Nyform på Flensborgvej i Kruså, glæder sig meget til at legelandet åbner.

"Konceptet er, at alle børn i følge med voksne kan købe et armbånd, og

Butiksbestyrer i Nyform Bitten Jørgensen glæder sig til åbningen af det store legeland.

Arkivfoto



så kan de lege frit, så længe de ønsker det", fortæller Bitten Jørgensen.

Indvielsen foregår lørdag kl. 10.00 med klipning af et rødt bånd.

Der serveres gratis popcorn til børnene, kaffe og kage til de voksne, og så kan man købe sodavand.

På p-pladsen bag Nyform bliver der til indvielsen stillet en Minions og en giraf hoppeborg op, så børnene kan hoppe på livet løs.

"Kunderne tager godt imod vores nye butik. Vi har fundet ekstra super gode tilbud frem til åbningsdagen", fortæller Bitten Jørgensen.

Nyform har åbent alle ugens 7 dage fra kl. 10 til 18, og personalet er altid klar med hjælp og god betjening. ■

Tusind tak

for den store opmærksomhed i anledning af mit 40-års jubilæum på Varnæslokke Maskinstation.

En særlig tak til Dorthe & Allan for en uforglemmelig og hyggelig dag.

Med venlig hilsen
Hans Peter Christensen



UDSALG

fra mandag den 11. juni til fredag den 22. juni

÷50%

på ALT i butikken

Vi ses i Blå Kors

BLÅ KORS + GENBRUG
- lidt smartere...

Okslundvej 3 • 6330 Padborg • Tlf. 3091 3028



FIRMAARRANGEMENTER KONFIRMATIONER FØDSELSDAGE FAMILIEFESTER osv.

Ring og hør nærmere:

- plads til alle!

Grænse hallerne

Harkærvej 13 - 6340 Kruså
Telefon 74 67 14 14
E-mail kontor@gransehallerne.dk

Følg os på Facebook: www.facebook.com/gransehallerne

Tak fordi du handler lokalt

BovAvis

Permanentkr. 500,-
Klip inkl. vask . . .kr. 170,-
Klipkr. 160,-
Vipper farves . . .kr. 80,-
Bryn farveskr. 70,-

FRISØR

✂

Birte Bladt

Jernbanegade 40 · Padborg
+45 2169 8884

Salonen er lukket mandag og lørdag



Der var feststemning i målområdet.

Fotos Ditte Vennits Nielsen

160 til fin motionscykeldag

Af Ditte Vennits Nielsen

Man kan vist godt tale om succes, når der møder 160 glade cyklister op søndag formiddag for at cykle en skøn tur ad en smuk rute langs Flensborg Fjord.

Det var da også en glad direktør Per Johannsen fra Sundax i Kollund, der takkede de mange fremmødte. Sidste år var der 120 tilmeldte, og en fremgang på 40 deltagere er mærkbart. Den smukke rute langs fjorden var afmærket af

Bov CC, og det gik både op og ned, frem og tilbage. Vejret var næsten perfekt cykelvej, blot drillede blæsten lidt. Men solen tittede frem, og det var nogle tilfredse cyklister, der efter enten 22 km, 49 km eller 70 km kom i mål.

I målområdet var der gratis kaffe fra Betina Cosmus kaffebar, mens KBU solgte grillpølser, vin og fadøl. Musikken blev leveret af "Teglsten", og hyggen spredte sig hurtigt blandt de opstillede borde og



Direktør Per Johannsen, Sundax takkede de mange fremmødte
Fotos Ditte Vennits Nielsen

bænke. Et fantastisk arrangement, som endda var helt gratis at deltage i. ■



Bov CC stod for afmærkningen af ruterne

Fotos Ditte Vennits Nielsen

ESTATE GRÅSTEN

VI KENDER VEJEN TIL EN GOD BOLIGHANDEL

Dokumenteret godt salg af boliger i området

DIN LOKALE EJENDOMSMÆGLER

Estate Kjeld Faaborg

EJENDOMSMÆGLER & VALUAR MDE

Sundnæs 19, Ulsnæscentret, 6300 Gråsten

6300@estate.dk

7465 0399

www.estate.dk

KR. 1.750,00

KR. 1.295,00

KR. 1.475,00

KR. 995,00

BY APPOINTMENT TO
HER MAJESTY THE QUEEN OF DENMARK

GEORG JENSEN

ESTABLISHED 1904

Eneste Georg Jensen forhandler
i Aabenraa Kommune

Jensen

URE - GULD - SØLV

Landsdækkende bytteservice

Torvegade 23 - Padborg - Tlf. 74 67 32 74

Jensen

URE - GULD - SØLV

Landsdækkende bytteservice

Storegade 10 - Aabenraa - Tlf. 74 62 26 73

Ældre Sagen
Bov Lokalfdeling

SANKT HANS KROLF

Lyreskov Krolf, Hærvejen, Bov

Lørdag den 23. juni kl. 18.30 – 20.00

Det er gratis at deltage, kom og prøv, udstyr kan lånes

Alle er velkommen

møblér med Hebru

Sundsnæs 4,
6300 Gråsten

Norgesvej 24,
6100 Haderslev

Telefon
7460 8351

Mail
mobler@hebru.dk

Hotel
Frøslev Kro
v/ Lilian & Ingemar Gustafsson

Vi ønsker Frøslev
god ringridning

Den hyggelige kro tæt ved grænsen

Vestergade 3 • 6330 Padborg

Tlf. 7467 3204 • www.froslev-kro.dk • info@froslev-kro.dk



Vi ønsker Frøslev god ringridning

Jens P. L. Petersensvej • 1 Frøslev, 6330 Padborg
Tlf. 7467 0600 • info@froslev.dk

VOGNMAND
KENN PAULSEN
Vestergade 6, FRØSLEV

VI ØNSKER FRØSLEV
GOD RINGRIDNING

TLF.: 21263160

Frøslev ringridning og Sankt Hans

Fredag den 22. juni

Kl. 18.30 Cykelringridning

Lørdag den 23. juni

Kl. 12.30 Havetraktoringridning

Kl. 17.30 Ringriderfest. Madbilletter
kan bestilles for kr. 150 senest
den 20. juni på tlf. 20 66 36 81

Kl. 20.00 Sankt Hansbål bålale

Søndag den 24. juni

Kl. 11.00 Ringrideroptog og ringridning

Kl. 13.00 Gratis sildemad i teltet

Kl. 15.00 Gratis kaffe og kagebord



5 skarpe til Bjarke Christensen

Navn: Bjarke
Christensen
Bopæl: Padborg
Alder: 64 år
Beskæftigelse:
Vinduespudser
Gift med Else

Husker du jeres bryllupsdag?

"Jamen det gør jeg da. Jeg giver Else blomster og chokolade. Indimellem ved særlige lejligheder får hun et smykke. Vi tager altid ud at spise - gerne i Aabenraa eller Sønderborg. Vi foretrækker Hotel Royal eller Mongolian Barbeque".

Har du nogen traditioner?

"Vores bedste tradition er, at vi altid holder jul med vores 3 sønner, svigerdøtre og 4 børnebørn. Før hen var det altid ved os, men nu skiftes vi til at holde jule, som er helt traditionel med alt, hvad der bimler og bamler".

Hvad har været din
bedste ferie?

"Vi tager gerne 10 dage afsted til syden i vinterperi-oden. Det er som regel til enten Rhodos, Kreta eller Gran Canaria. Den bedste ferie var dog, da vi var i Sivota, som er



Vinduespudser Bjarke Christensen

Grækenlands Venedig. Her sejler man rundt i stedet for at køre, og så lægger man til ved en lille strand og spiser den medbragte picnickurv. Herligt."

Har du nogen hobby?

"Ja, det er da at pudse vinduer. Det er bare dejligt. Endvidere har vi

campingvogn, som ligger fast ved Ribe de 3 første måneder af sæsonen. Resten af sommeren kører vi gerne rundt i Danmark med campingvognen. Og så elsker jeg at lave mad. Jeg er faktisk uddannet kok, og når vi har gæster, er det mig der laver mad - og det er selvfølgelig gourmetmad."

Hvad laver du om 10 år?

"Pudser vinduer. Jeg kan slet ikke lade være. Jeg vil gerne fortsætte til jeg er 70 år - mindst. Else siger dog, jeg snart skal stoppe, og hun vil gerne holde om 2 år, men det gør jeg ikke. Jeg pudser selvfølgelig vores vinduer derhjemme". ■

Bevæg dig for livet! Kom og spil Petanque!

Mød op på banerne i Padborg
ved den gl. stadion

Mandage kl. 10.00

Tirsdage kl. 14.00

Torsdage kl. 18.30

Håber vi ses - kom frisk!



For mere info henvend dig til
Herbert Johansen - Tlf. 40 68 20 26
Formand for Petanque

Følg os på Facebook

Sankt Hans i Fårhus og omegn

Lørdag den 23. juni kl. 19.00
på sportspladsen
ved Forsamlingshuset!

Program:

Velkomst ved Paul Reinhardt
Herefter bålale

Bålet tændes kl. 19.30

Salg af
Grillpølser,
øl og vand
Kaffe og
hjemmebag



Herefter socialt samvær

Vi opfordrer alle til at møde op,
til denne festlige aften.

Fårhus Borger & Ungdomsforening
www.faarhus.com

25 års jubilæum

Denne unge mand Søren Falck Andersen har været ansat hos Frost Traktor & Maskinservice i 25 år, og derfor vil det glæde ham at se venner kunder og forretningsforbindelser til



Uformel reception
Fredag den 29. juni
fra kl. 12.00 til 16.00

Samtidig vil vi gerne benytte lejligheden til at introducere Case IH som vi fremover vil forhandle og servicere.



FROST TRAKTOR & MASKINSERVICE

Tornhøjvej 7, Tumbøl, 6200 Aabenraa
Tlf. 74 68 51 57 · Mob. 40 33 51 57



Frost Traktor & Maskinservice forhandler nu

CASE IH
AGRICULTURE

LEMKEN

1-dags bustur til Skønne Samsø

Lørdag den 18. august

695,-

Efter opsamling kører vi til Hou, hvor vi tager med færgen til Samsø. Om bord nyder vi en lækker 2-retters menu.

Vi oplever nogle af øens væsentligste seværdigheder. Under busturen rundt på Samsø vil den lokale guide fortælle en masse om øens historie og dens historie. På øen ligger en perlerække af 22 hyggelige landsbyer med hvert sit særpræg og charme.

På øen ligger en perlerække af 22 hyggelige landsbyer med hvert sit særpræg og charme. Vi kommer naturligvis til Nordby, som er en rigtig hyggelig lille by med sine små, snørklede gader, charmerende gamle huse og bedårende gadekær

Forventet hjemkomst ved 22-tiden.
Pris kr. 695,-
Inkluderet: Bus, rundstykke og kaffe, færgeoverfart, middagsmad, lokal guide, eftermiddagskaffe og kage.

Afgang

Alsion, Sønderborg.	kl. 8.15
Nybøl Kirke.	kl. 8.30
Broager Kirke.	kl. 8.35
Elektriker Egersund . . .	kl. 8.40
Ahlmannsparken, Gråsten .	kl. 8.45
Bageren Rinkenæs	kl. 8.55
Annies Kiosk, Sønderhav . .	kl. 9.00
Bindzus, Kollund.	kl. 9.05
Kruså Bankocenter	kl. 9.10
Bov Kirke.	kl. 9.15
Circle K, Padborg.	kl. 9.20
Dagli' Brugsen, Kliplev . . .	kl. 9.35
Circle K, Rødekro	kl. 9.50
Samkørselspladsen ved Hammelev	kl. 10.10

Tilmelding til
Gråsten Avis/Bov Avis
på tlf. 2116 0683
rejser@graastenavis.dk

GråstenAvis

BovAvis



Skt. Hans fest

på Lyreskovskolen

lørdag den 23. juni fra kl. 16.00

Kl. 16.00 åbner pladsen

Kl. 16.15 Opvarmning til **Klovneløbet**

Kl. 16.30 skydes **Klovneløbet** 2018 i gang

Der vil være 3 ruter:

1 km -egnet for gangbesværede og rullestolebrugere

- rundt om Lyreskovskolen

3 km og 4,5 km - som er afmærkede på Lyreskovstien

TILMELDING TIL KLOVNELOEBET

<https://danskehospitalsklovne.dk/klovneløb/7741/tilmeld>

Kl. 17.00 Madsteder åbner: **Johnny Starkes pølsevogn** samt **Bov Kro** med chili con carne, vin/øl og vand

Ældresagen Krolf er på banen fra kl. 18.30 - 19.00 - kom og se eller prøv at spille

Kl. 19.55 Båltale/sang

Kl. 20.00 Bålet tændes af

Padborg Frivillige Brandværn

En stor TAK til Lyreskovskolen



LYRESKOVSTIEN

LYRESKOVSKOLEN



DANSKE HOSPITALS KLOVNE



Ældre Sagen
Bov Lokalfdeling

Snobrøds-bagning

Bov IF med panna-fodbold

Mød Padborg Frivillige Brandværn samt ungdoms-brandværnet

Padborg Rideklub - få en gratis ridetur

Lyreskovstien fortæller om de nye redskaber

ULVE-SOMMER

2018

6. JULI - 22. JULI KL. 20

SØNDAG 8. JULI KUN FORESTILLING KL. 16
SØNDAG 15. JULI INGEN FORESTILLING

Billetbestilling og vikingebuffet
www.jelsvikingspil.dk | 74 55 21 10

Instruktør og forfatter: Thomas Howalt | Scenograf: Gunnar Wille
Fægteinstruktør: David Owe

Følg Jels Vikingspil på www.jelsvikingspil.dk

Hørt ved Lyren

Halinspektør Dan Andresen fra Græsehallerne i Kruså har gennemført sin første marathon.

Mie og Peder Damgaard fra Kollund havde en god oplevelse, da de deltog i Folke-mødet i Allinge på Bornholm.

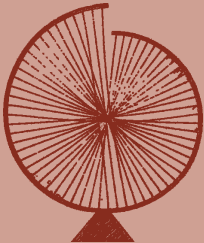
Vognmand Christian Lund fra Pluskær fejrede for nyligt sit 25 års jubilæum. Der var indbudt over 200 gæster til et flot arrangement i telt i haven. Maden blev leveret af Ristorante Toscana.

Anne og Egon Edelskov fejrede for nyligt både guldbryllup, 2 x 70 års fødselsdag samt sønnens og svigerdatteren Tina’s kobberbryllup. Festen blev holdt på Ulkebøl Forsamlingshus med 50 indbudte gæster.

Der er allerede tilmeldt mange dyr til det kommende børnedyrskue på Oldemorstoft lørdag, hvor Sebastian Klein er dommer.

Spejderne fra Padborg er på Oldemorstoft den 23. juni for at fortælle om spejderlivet.

Nogle lokale borgere var på udflugt til det store Outlet center i Neumünster i weekenden. Indkøbene blev dog brat afbrudt, da der kom en bombetrussel, og samtlige kunder måtte øjeblikkeligt forlade stedet. ■



27 ryttere under galgen i Bov

Af Ditte Vennits Nielsen

Formand for Bov Sogns Ringriderforening Mads Larsen sluttede 5 dages ringriderfest med kåringen af konge, kronprins og prins.

Opbakningen til byfesten var god, men kunne til nogen af tingene godt have været bedre.

Omkring 150 mennesker deltog onsdag aften til bankospil, og 200 børn boltrede sig torsdag formiddag på hoppeborge og fik grinet af ballonklovnen Fubii.

Til gengæld kneb det lidt med opbakningen til ældreeftermiddagen fredag, hvor der kun var en hen ved 50 mennesker til kaffe-bord. Deltagerne havde

dog en forrygende god oplevelse med sang, musik og lækkert kagebord.

Optog

Fredag aften deltog 17 hold til cykelringridningen, og der var som sædvanligt mange gode og kreative udklædninger. Folk hyggede sig på pladsen og fik mange gode grin af optrinene i galgerne.

Lørdag var skattureringen en succes med 15 deltagere, og da det var et nyt tiltag var foreningen rigtig godt tilfreds med det. Havetraktorringridningen druknede noget af tiden i regn, og her var der 10 deltagere.

27 ryttere deltog i ringridningen søndag, og der

blev dystet hårdt i alle galgerne om de 24 ringe. Om eftermiddagen blev der hygget i teltet med koncert og musik, mens der blev spist sildemadder. Efterfølgende var der stort kaffebord, og så kunne oprydningen efter 5 dage begynde. ■

Der var en hyggelig stemning på festpladsen i Bov.
Foto Ditte Vennits Nielsen

Cykelringridning:

Bedst udklædte: 1. Minions, 2. Team Underberg og 3. 80’ frøknerne. Flest ringe: Helge’s Knejte. Dronning: Trine fra Team Underberg og Konge: Mike fra Helge’s Knejte

Havetraktorringridning:

Voksne: Allan og Børn: Niklas (far og søn)

Ringridning: - alle med 24 ringe

Konge: Dorthe Mathisen
Kronprins: Johannes Brink
Prins: Vivi Christensen
Pony: Konge: Chrisitan Momme Brink (23 ringe) Kronprins: Victoria Autzen (4 ringe)

Yngste rytter: Victoria Autzen 6 år

Ældste rytter: Kurt Hansen 75 år



Ser du VM i fodbold i fjernsynet?

Af Ditte Vennits Nielsen
Fotos Jimmy Christensen



Lisbeth Rasmussen, Padborg

"Ja det skal vi, men jeg vil helst se, når Danmark spiller. Jeg ser dog også nogle af de andre kampe for at hygge mig sammen med min mand. Jeg holder helt klart med Danmark, og jeg håber virkelig, at de har en chance.

Ellers går jeg ikke ret meget op i fodbold". ■



Lasse Jepsen, Kollund

"Nej, det gør jeg faktisk ikke. Jeg går ikke så meget op i fodbold, for der er jo ingen motor i. I stedet har jeg set Le Man, for det larmer godt. Men det kan da godt være, at jeg vil se et par af Danmarks kampe i fjernsynet, for jeg holder med dem. Jeg tror, de har en chance. Jeg vil gætte på, at de bliver mellem de 4-5 bedste hold". ■



Søren Poulsen, Kruså

"Om jeg ser fodbold? - ja, men kun, når Danmark spiller. Jeg er født i 1982, og jeg var 10 år, da de vandt EM i fodbold, og det kan jeg huske. Jeg var nede ved Grænsen, og det var mega fedt, når der kom nogle tyskere kørende, for så kunne vi moppe dem. Jeg tror, Danmark kommer i finalen". ■



Sussi Bakowsky, Bov

"Neej, men det kommer an på, hvor langt Danmark kommer. Hvis de er i finalen, så skal jeg se det, og ellers interesserer det mig slet ikke. Men jeg tror da helt klart, at Danmark kommer i finalen, for de har et godt hold. Min mand ser det heller ikke, og vi ser i det hele taget sjældent sport i fjernsynet - og da slet ikke om sommeren". ■



Christian Petersen, Bov

"Jeg er gammel fodbold-dommer, så jeg elsker fodbold. Jeg skal se 1-2 kampe hver eneste dag. Jeg holder selvfølgelig med Danmark. Jeg tror, de går videre fra puljespillet, men derfra er jeg usikker på, hvordan det går dem. Jeg tør ikke spå om, hvem der vinder, men mon ikke Spanien, Tyskland eller Frankrig kommer i finalen". ■



Sandra Pauline Andreassen, Bov

"Ja, men jeg ser kun Danmarks kampe, men jeg tror desværre ikke, at de har den store chance. Vi er tit i Flensborg, når der er fodbold i fjernsynet og Tyskland spiller. Der viser de det på storskærm, og der er en kanon stemning. Vi drikker hvidvin imens. Ja, det er nu nok mest for hvidvinens skyld, at jeg tager med". ■

DIN LOKALE HÅNDVÆRKER

BovAvis

40508661
IHL

v/ malermester
Per Møller Ihle

Havremarken 85
Holbøl, 6340 Kruså
ihle@post.tdcadsl.dk

Vi lægger vægt på folks tilfredshed

KØB DINE SØM OG KLAMMER LOKALT

Din lokale forhandler af søm og klammer
Danmarks største udvalg af emballage-klammer og kartonlukkere

Semu Luftværktøj v/ Steen Munch

Haubold-Kihberg salgs- og servicecenter
Østerskovvej 43 · Kollund · 6340 Kruså
Email: SeMu@mail.tele.dk · Tlf. 75 56 18 33 · Mobil 40 95 56 60

Gulvafslibning Oliering - lakering

Lad os gøre det grove og give dit trægulv nyt liv.
Kom ind eller ring og få et uforbindende tilbud.

Garant
FOR GULVE OG GARDINER

Sisseck boligudstyr ApS
v/ Claus Sisseck · Nørregade 37-39 · 6330 Padborg · Tlf. 74 67 19 54 · Fax 74 67 52 06
Gardiner, Tæpper, Trægulve, Fliser og Maling

Herluf Jørgensen A/S
aut.el-installatør

7467 1078
jan@hjas.dk - www.hjas.dk

Frøslevvej 81 C
6330 Padborg

BLUE INSTALL
RÅDGIVENDE INSTALLATØR

Find os på Facebook!

HJensen
Aut. El-installatør
v/ John Jensen

Salg & service af hårde hvidevarer

Rolighedsvej 2 B, Fårhus
6330 Padborg
Tlf. 74 67 33 22

EL SALG

...Lys over by og land
det klarer fru Jensens mand!

louis poulsen

NYHED

PH 5 MINI

i flere farver
Design: Poul Henningsen

Aut. el-installatør · Peter Bindzus A/S
Fjordvejen 12, Kollund, 6340 Kruså
Telefon 74678067
info@bindzus-el.dk · www.bindzus-el.dk

Elis' hvidevarer
ved Norman Rudbeck

Alt indenfor hårde hvidevarer
Salg-Service-Reparationer

Telefon 7467 8799
Mobil 4082 4939
Mail: info@elis.dk

Se elis.dk for aktuelle tilbud

Alt i servicesalg

NORMAN RUDBECK

- El-installationer
- Varmepumpeservice
- Reparationer
- Parabol/antenneanlæg
- Industriservice
- Tele/data installationer
- IHC/wireless
- Energirådgivning
- Tyverisikring

TEKNIQS
RÅDGIVENDE INSTALLATØR

Tlf. 40 82 49 39 · krusaa-el.dk · info@krusaa-el.dk

Vækst i antallet af Petanque spillere



Kirsten Lynggaard fra Sydbank overrækker 4.000 kr. til kasserer Birthe Jørgensen fra Bov IF Petanque.

Foto Ditte Vennits Nielsen

Af Ditte Vennits Nielsen

"Det er jo simpelthen bare super".

Sådan lyder det fra en glad formand for Bov IF Petanque Herbert

Johansen, som har modtaget en donation på 4.000 kr. fra Sydbank.

Pengene kommer på det rette tidspunkt, for Herbert Johansen har haft et mål om, at få 15 % flere

til at spille Petanque og komme op fra sofaen.

"Vi er næsten i mål. På nuværende tidspunkt har vi opnået en stigning på 14 % i nye medlemmer. Det skyldes helt klart vores

annoncer med tilbud om at komme og prøve spillet en af vores træningsdage", fortæller formand for Bov IF Petanque Herbert Johansen.

I dagspressen og TV har der været fokuseret på de mange ensomme og inaktive, der findes i Danmark. Herbert Johansen fortæller, at Petanque er et spil, der ikke kræver store fysiske anstrengelser.

"Man får rørt flere del af kroppens muskler, og de bliver aktiveret på en nænsom måde. Spillet er for både kvinder og mænd i alle aldre. Endvidere hygger deltagerne sig med hinanden, og får en masse dejlig luft året rundt", siger Herbert Johansen, som opfordrer folk, der skulle have lyst til at prøve, at komme enten mandage, tirsdage eller torsdage, hvor de gamle medlemmer hellere end gerne vil vise og forklare om spillet. ■

www.essen-in-flensburg.de / dk

STEAK HOUSE ARGENTINA
RESTAURANT DUBROVNIK
Südermarkt 9
24937 Flensburg
Telefon + 49 461 24520



BOSKO'S DALMACIJA
GRIECHISCHE TAVERNA
Lige overfor CALLE
Grönfahrtweg 13
24955 Harrislee
Telefon + 49 461 78918

...Jetzt wird's heissss!...

Steaks
tilberedt på lavagrill
flere variationer...

STEAK HOUSE ARGENTINA
RESTAURANT DUBROVNIK
SÜDERMARKT

Dubrovnik-Balkan specialiteter
Südermarkt 9
24937 Flensburg
0461 - 24520

Gratis parkering når du besøger vores restaurant....
(til parkeringshuset Rote Strasse 15-17)
Sådan gør du! Aflever billetten i restauranten og få refunderet beløbet.

www.essen-in-flensburg.de / .dk

RESTAURANT OLYMPIA
GRÆSKE SPECIALITETER
Også mad ud af huset

ÅBNINGSTIDER:
Tirs- søndagkl. 17.30 - 24.00
Søn- & helligdage også.....kl. 12.00 - 14.30
Mandag:Lukket

Alter Kupfermühlenweg 31, 24939 Flensburg, +49 461 43197

Kleiderbad

RENSERI OG SKRÆDDERI **RABATKORT UDSTEDES**

Geheimrat-Dr.-Schädel Straße 20 · 24955 Harrislee
Telefon +49 461 73126 · info@kleiderbad-harrislee.de

ÅBNINGSTIDER Mandag - fredag kl. 9 - 18 · Lørdag lukket

Ny forstander

38-årige Lasse

Balsgaard er udnævnt til ny forstander for Julemærkehjemmet "Fjordmark" i Kollund.

Han kommer fra et job som forstander på institutionen Stationen i Vonsbæk ved Haderslev. Han afløser Vibeke Sørensen, der har været forstander de seneste 13 år.

Lasse Balsgaard bliver den femte forstander på Julemærket, siden det blev indviet i 1938. ■

Skatsspil

Padborg Skatklub samlede 16 skatspillere til klubaften på Valdemarshus.

1. runde		2. runde	
Nr 1 A. C. Petersen, Padborg	1577 point	Nr 1 Svend Åge Thielsen, Holbøl	1214 point
Nr 2 Detlef Jensen, Padborg	1249 point	Nr 2 Carl Erik Petz, Padborg	987 point
Nr 3 Morten Wollesen, Padborg	1047 point	Nr 3 Detlef Jensen, Padborg	945 point

Krone- brobehandlinger, Implantater og Narkosebehandling



Dr. Bent Borg • Tandlæge

Waldstrasse 13-15 • D-24939 Flensburg
Tlf: 0049 461 144050 • Fax: 0049 461 17885
www.bentborg.com • mail: bb@bentborg.com

Heldagstur til Helgoland

Onsdag den 11. juli

Vi kører i bus over Husum til Büsum på den tyske vestkyst. Herfra sejler vi ud til klippeøen Helgoland, der ligger 72 km ude i Nordsøen.

På Helgoland drager vi på en lille vandring, hvor der fortælles om øens spændende historie, rige fugleliv og toldfrie butikker. Helgoland har tilhørt Danmark frem til 1807, hvor englænderne erobrede den.

Efter rundturen er der tid til på egen hånd at gå på café eller shoppe i de over 400 toldfrie butikker. Husk pas.

Vi er hjemme ved 21-tiden.

Prisen inkluderer bus, sejlsads, guide, rundstykker og kaffe

AFGANG FRA

Alsion, Sønderborg	kl. 6.15
P-pladsen ved Nybøl Kirke	kl. 6.30
Broager Kirke	kl. 6.35
Elektrikeren, Egernsund	kl. 6.40
Ahlmannsparken, Gråsten	kl. 6.50
Bageren, Rinkenæs	kl. 7.00
Bankocenter, Kruså	kl. 7.10
Bov Kro	kl. 7.15
Circle K -tanken, Padborg	kl. 7.20

Tilmelding på tlf. 2116 0683 eller rejser@graastenavis.dk

GråstenAvis

BovAvis



Tak fordi du handler lokalt

BovAvis